

Nouvelles de Flandre

N° 76

Trimestriel/Driemaandelijks
AVRIL-JUIN/APRIL-JUNI 2015

Belgique - België
P.P.
1200 Bruxelles 20
1/3472

Bureau de dépôt
1200 BRUXELLES 20
Afgiftekantoor
1200 BRUSSEL 20
P008243

Examen Périodique Universel : La Belgique ne respecte pas les directives de l'ONU !

**France Bastia, écrivain,
directeur de la « Revue Générale »**

**Genève, haut lieu
des droits de l'homme**

**Agenda
des activités
culturelles
en français**

www.francophonie.be/ndf



La langue française a-t-elle disparu de Flandre ?

Beaucoup d'associations proposent des activités diverses telles que conférences, spectacles ou visites guidées. Cependant, l'information circule mal. Par manque de moyens et par peur des extrémistes, la plupart des initiatives se limitent à un niveau local et sont relativement méconnues.

Il est donc indispensable de disposer d'un outil de communication efficace destiné à tous ceux qui s'intéressent à la langue française et à sa culture, d'entretenir des liens entre les francophones et de les faire connaître au-delà de leurs frontières.

C'est pourquoi nous avons créé l'Association pour la Promotion de la Francophonie en Flandre (APFF).

Que proposons-nous ?

- la diffusion d'un magazine sur Internet,
- la publication trimestrielle d'un agenda des activités en français,
- l'aide à la création de sites Internet destinés aux associations.

A qui notre projet s'adresse-t-il ?

- aux francophones de Flandre et de la périphérie de Bruxelles,
- à tous les néerlandophones qui désirent mieux connaître la langue et la culture françaises,
- aux autres francophones de Belgique et du monde avec qui nous souhaitons entrer en contact.

L'APFF s'interdit toute ingérence politique et philosophique, si ce n'est au niveau culturel qui est l'objet de son action. Elle désire en outre développer des relations harmonieuses avec les autres cultures.

L'APFF est membre de l'Association Francophone d'Amitié et de Liaison (AFAL) et membre observateur de la Conférence des Peuples de Langue Française (CPLF).

Vous pouvez **soutenir notre action** en devenant membre de notre association (cotisation 1 an : 15 €, Etranger : 30 €) ou en devenant membre d'honneur (cotisation 1 an : 50 € ou plus) ou encore en nous faisant un don. Les membres et les donateurs reçoivent le magazine "Nouvelles de Flandre" tous les trois mois.

BNP Paribas Fortis - IBAN : BE89 2100 4334 2985 - BIC : GEBABEBB



Is de Franse taal uit Vlaanderen verdwenen ?

Talrijke verenigingen stellen verscheidene activiteiten voor zoals voordrachten, optredens of geleide bezoeken. Nochtans stroomt de informatie slecht door. Bij gebrek aan middelen en door de angst voor extremisten, beperken zich de meeste initiatieven tot een lokaal niveau en blijven ze relatief onbekend.

Het is dus noodzakelijk over een doeltreffend communicatiemiddel te beschikken bestemd voor alle belangstellenden in de Franse taal en cultuur, om een band te onderhouden tussen de Franstaligen en hen te leren kennen over de grenzen heen.

Daarom hebben wij de Vereniging ter Bevordering van de Francophonie in Vlaanderen opgericht.

BNP Paribas Fortis - IBAN : BE89 2100 4334 2985 - BIC : GEBABEBB



Gibt es die französische Sprache noch in Flandern ?

Viele Vereine bieten verschiedene Aktivitäten wie Konferenzen, Vorstellungen oder Führungen an; aber leider ist der Informationsfluss schlecht. Aus mangelnden finanziellen Mitteln, aber auch aus Angst vor Extremisten beschränken sich die Initiativen auf eine lokalen Ebene und sind relativ unbekannt.

Deshalb ist ein effizientes Kommunikationsmittel wichtig, das denjenigen, die sich für die französische Sprache und deren Kultur interessieren zu Verfügung steht, und es ihnen ermöglicht, Kontakte zu unterhalten und die französische Sprache über ihre Grenzen hinaus bekannt zu machen.

Aus diesem Grund haben wir den Verein zur Promotion der Francophonie in Flandern gegründet.

BNP Paribas Fortis - IBAN : BE89 2100 4334 2985 - BIC : GEBABEBB



Has French Disappeared in Flanders ?

Many associations offer various kinds of activities, conferences, exhibitions, guided tours, etc. Often though, the information about them doesn't get out. Whether through a lack of resources or a fear of extremists, most of these initiatives remain local and little known.

It is therefore essential to have good system of communication to reach all those interested in the French language and culture, to maintain contacts among Francophones and to make sure they are known to the wider world.

This is why we have created the non-profit Association for the Promotion of French Culture in Flanders.

BNP Paribas Fortis - IBAN : BE89 2100 4334 2985 - BIC : GEBABEBB



Edito

« Il n'y a rien qui puisse justifier que certains citoyens d'un pays ou d'une région, ne puissent bénéficier des mêmes droits que tous les autres de par leur origine, leur ethnicité, leur statut social, leur langue, leurs croyances, leur identité de genre ou leur orientation sexuelle. (...)

Le dialogue entre les peuples et les citoyens est au cœur de nos démocraties. La société civile et les citoyens qui la composent contribuent à préserver les valeurs fondamentales de notre démocratie. (...)

La Belgique se veut un partenaire fiable et solide. C'est avec cette motivation que la Belgique posera sa candidature pour un mandat en 2016-2018 comme membre du Conseil droits de l'Homme, avec pour ambition de dialoguer et de coopérer avec tous les pays membres des Nations Unies et de faire avancer le respect, la promotion et la protection des droits de l'Homme où que ce soit sur la planète. »

*Extrait de l'intervention de Didier Reynders
Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères
à la 28ème session du Conseil des droits de l'Homme de l'ONU
Genève, le 2 mars 2015*

Que ce soit à la tribune de l'ONU ou à celle du Conseil de l'Europe, la Belgique ne manque pas une occasion de se présenter en bon élève, n'hésitant pas à se poser en donneur de leçons en matière de droits de l'Homme.

Constatons que de la parole aux actes, il y a une marge. Notamment lorsqu'il s'agit, pour nos autorités, de collaborer avec la société civile dans le cadre de l'Examen Périodique Universel (EPU).

La situation est telle que cinq associations, dont l'APFF, représentant des Francophones de Flandre, de la Périphérie et des Fourons, se sont mobilisées afin de dénoncer collectivement le non-respect par la Belgique des directives des Nations Unies pour rassembler les renseignements publiés dans les rapports nationaux, en marge de l'EPU de notre pays qui aura lieu début 2016.

Nous vous invitons à découvrir notre communiqué commun dans ce numéro ainsi que nos rubriques habituelles.

Marcel BAUWENS et Edgar FONCK

**Vous trouverez un formulaire de cotisation et de soutien en page 20.
Merci de nous envoyer vos commentaires et suggestions.**



N° 76 - Avril - Juin 2015

Sommaire

- Editorial 3
- EPU : La Belgique ne respecte pas les directives de l'ONU ! 5
- Gand, capitale du Royaume de France mars-juillet 1815 6
- France Bastia 7
- Genève, haut lieu des droits de l'homme 9
- Délégation WBI à Genève 10
- Genève, quatre raisons d'y aller 11
- Message de Michaëlle Jean 12
- Développement durable 13
- Georges Vynckier 14
- L'APFF fête la francophonie 15
- Les dix mots 2015 16
- Petite chronique langagière 16
- La villa Cavrois 17
- La Flandre et la mer 18
- Jeux 19
- Ressources : Le Projet Rubens 21
- Cinéma : Début 2015 en demi-teinte 21
- En Bref ... 23
- Agenda 25
- Epingle 29

Copyright © 1998-2015 A.P.F.F. asbl

Siège : Avenue de Broqueville 268/12, B-1200 Bruxelles, Belgique
Secrétariat : Spreeuwenlaan 12, B-8420 De Haan, Belgique

Téléphone : +32 (0)59.23.77.01, Télécopieur : +32 (0)59.23.77.02

Courriel : apff@francophonie.be, Site : http://www.francophonie.be/ndf

Banque : BNP Paribas Fortis, IBAN : BE89 2100 4334 2985, BIC : GEBABEBB



Avec le soutien de la Commission communautaire française et de l'Aile belge de l'Union internationale de la presse francophone.



Le Cercle Royal Artistique et Littéraire

a.s.b.l.

Ses Salons et Son Auditoire
Ses Grandes Conférences et Ses Déjeuners-causeries
Son Cycle de Cours-Conférences
Sa Bibliothèque
Son Club Informatique
Son Club de Bridge et ses Cours de Bridge
Ses Duplicata et ses Tournois
Son Club de Scrabble en Duplicata
Son Atelier d'Éveil au Théâtre
Ses Visites, Excursions et Voyages culturels

cral.reservations@gmail.com
Recollettenlei 3
9000 Gent
Tél: + 32 (0)9 223 15 89

Hotel Alizee



*Dans une oasis de verdure et de calme,
à une centaine de mètres de la plage,
dix chambres de luxe totalement rénovées,
une piscine extérieure chauffée et un sauna...*

La formule pour des vacances réussies.

Fam. Derinck - Willems
Tollenslaan 1 • B-8421 De Haan
tél: 059.23.34.75 • fax: 059.23.76.34
e-mail: info@hotelalizee.be
www.hotelalizee.be



1865 - 2015

Revue générale

150 ans !

REVUE GENERALE : 150 ans !

Il est rare de conjuguer ce que l'on peut appeler une tradition avec un sens évident du renouvellement. La REVUE GENERALE fournit un exemple constant de cette conjugaison difficile qui, pour elle, paraît naturelle. Elle parvient, en demeurant fidèle à elle-même à sauvegarder sa jeunesse et sa mobilité d'esprit. Ouverte aux problèmes du jour, (...) elle apporte chaque mois ses grandes études, ses témoignages, ses réflexions, tout en restant un des derniers lieux d'accueil à la littérature.

Le Soir.

La REVUE GENERALE, qui chemine vers ses 150 ans, a pris un fameux coup de jeune dans sa présentation. Les articles demeurent ce qu'ils ont toujours été : excellents.

La Libre Belgique.

En dehors de deux interruptions dues aux guerres de 1914-1918 et de 1940-1945, ce sont des années de vie culturelle belge qui habitent ces milliers de pages. Au gré du temps, ont figuré au sommaire des articles traitant de politique belge et étrangère, d'économie, de questions sociales, d'histoire, de géographie, de philosophie morale, de sciences et de technique, de littérature et d'art. La REVUE GENERALE mérite donc bien son nom.

Francophonie vivante.

REVUE GENERALE
EN VENTE EN LIBRAIRIE

POUR RENSEIGNEMENTS, COMMANDE OU ABONNEMENT :

REVUE GENERALE
Chaussée de Louvain, 41
B-1320 HAMME-MILLE
www.revuegenerale.be

Examen Périodique Universel (EPU) de 2016 :

Des représentants des Francophones de Flandre, de la Périphérie et des Fourons dénoncent le simulacre de consultation de la société civile

Suite à la mise en ligne sur le site internet des Affaires étrangères d'un communiqué⁽¹⁾ daté du 2 avril, intitulé : « *La Belgique prépare son rapport pour "l'examen périodique universel" du Conseil des droits de l'homme de l'ONU* », l'Action fouronnaise, l'Association de Promotion des Droits Humains et des Minorités (ADHUM), l'Association francophone de Leeuw-Saint-Pierre, l'Association pour la Promotion de la Francophonie en Flandre (APFF) ainsi que Citoyens de Zaventem dénoncent collectivement le non-respect par la Belgique des directives des Nations Unies pour rassembler les renseignements publiés dans les rapports nationaux, en marge de l'EPU de notre pays qui aura lieu début 2016.

Directives de l'ONU

Les directives des Nations Unies pour rassembler les renseignements présentés dans les rapports nationaux sont pourtant on ne peut plus claires : « *Les États sont encouragés à procéder à des consultations de grande envergure au niveau national avec toutes les parties prenantes pour rassembler ces renseignements* » (résolution A/HRC/RES/5/1). UPR Info, une ONG dédiée à la promotion et au renforcement du mécanisme de l'Examen périodique Universel (EPU) précise quant à elle que : « *Ces consultations devraient prendre place au moins un an avant l'examen, se tenir dans différentes villes et régions du pays et inclure la société civile au sens large* ». Un avis d'autant plus autorisé que UPR Info compte, parmi les membres de son Comité consultatif, Mme Rita Izsak, Rapporteur spécial sur les questions relatives aux minorités de l'ONU.

Dans le communiqué des Affaires étrangères, dont les services sont chargés de coordonner le processus de rédaction du rapport national, il est précisé ce qui suit : « *Au cours des mois de mars et avril 2015, des contributions sont attendues de la part des entités fédérales ainsi que des communautés et des régions. Celles-ci formeront la base de ce rapport. Une discussion sur le contenu du rapport aura lieu avec l'ensemble des niveaux décisionnels. Le 12 juin, le SPF Affaires étrangères organisera une consultation avec la société civile au sujet du projet de texte. La version définitive du rapport sera envoyée à l'ONU au plus tard le 26 octobre 2016* ».

Une simple consultation de la société civile ?

Dans ces conditions, force est de constater que le rôle de la société civile est limité à une simple consultation du rapport, le 12 juin prochain, après sa rédaction en interne, comme ce fut, hélas, déjà le cas en 2013, lors du bilan à mi-parcours. On est loin des consultations de grandes envergures préconisées par l'ONU. En fait, on assiste à un simulacre de consultation de la société civile !

Faut-il rappeler les engagements tenus lors du Forum de dialogue avec la société civile, organisé par le Ministère des Affaires étrangères, le 22 avril 2014 ? Lorsque le représentant de l'APFF a demandé, publiquement, si la question des

minorités allait être abordée dans le rapport national et de quelle manière la société civile allait être associée à la rédaction du rapport, il lui a été répondu : « *Ce n'est pas à vous que je dois dire que mettre le dossier des minorités dans le cadre de ce rapport ne posera pas de problèmes. (...) Mais vous serez consulté et il n'y aura pas de difficultés à travailler avec la société civile, avec les associations, pour la préparation du rapport* ».

Par ailleurs, compte tenu de la période des vacances scolaires, suivie des vacances parlementaires, si la date de la consultation est maintenue, la société civile ne disposera que de quelques semaines pour réagir, entre le moment où elle aura accès au projet de texte et l'envoi du rapport belge à l'ONU, au plus tard le 26 octobre 2015 et non 2016 comme indiqué dans le communiqué des Affaires étrangères.

Demandes de participation sans réponse

Autre sujet de préoccupation : mis à part l'APFF qui, en raison de sa participation au bilan à mi-parcours de 2013 (et avec les réserves que l'on connaît), est assurée d'être consultée, les quatre autres associations ont demandé (depuis plus de six semaines pour ce qui est de l'ADHUM) de pouvoir participer aux consultations nationales. A ce jour, ces demandes sont restées sans suite. Notons que ce n'est qu'après l'intervention de l'ONU que l'APFF avait été « invitée » à participer à la consultation de la société civile sur le projet de bilan à mi-parcours. Les autres associations seront-elles contraintes, vu l'absence de réponse du Ministère des Affaires étrangères, à demander l'appui de l'ONU pour que ledit Ministère réponde enfin à leur demande de participation et leur envoie une invitation ?

Dernier point, pourquoi la page du site internet des Affaires étrangères dédiée à la collaboration avec la société civile⁽²⁾ n'a-t-elle pas été modifiée en tenant compte de la réunion du 12 juin prochain ? Cette page qui pourrait servir de relais entre les Affaires étrangères et la société civile n'a pas été actualisée depuis des années. Elle évoque encore et toujours l'EPU de 2011 au futur !

- Jean-Louis XHONNEUX, pour l'Action Fouronnaise
- Philippe FLAMME, pour l'Association de Promotion des Droits Humains et des Minorités (ADHUM)
- Jean CORNAND, pour l'Association francophone de Leeuw-Saint-Pierre
- Edgar FONCK, pour l'Association pour la Promotion de la Francophonie en Flandre (APFF)
- Patrick VAN CAUWENBERGHE, pour Citoyens de Zaventem

(1) http://diplomatie.belgium.be/fr/Newsroom/actualites/communiques_de_presse/affaires_etrangeres/2015/04/ni_020415_rapport_conseil_droits_homme.jsp?referer=tcm:313-265378-64

(2) http://diplomatie.belgium.be/fr/politique/themes_politiques/droits_de_lhomme/questions_specifiques/collaboration_avec_la_societe_civile/

Gand, capitale du Royaume de France mars-juillet 1815

Louis XVIII

Le 1er mars 1815, décidément trop à l'étroit dans son petit royaume de l'Île d'Elbe que lui ont concédé les Alliés après sa chute l'année précédente, Napoléon débarque à Golfe Juan. Commence alors, selon la propre expression de l'Empereur, le vol de l'Aigle qui va, de clocher en clocher, le conduire jusqu'aux tours de Notre Dame à Paris, le 20 mars, où il retrouve son bureau du Palais des Tuileries.

La veille, le 19 mars, le Roi Louis XVIII, abandonné progressivement par tous ceux qui lui avaient juré fidélité, comme le Maréchal Ney qui lui promettait de ramener le monstre dans une cage de fer et qui va se rallier à « son » Empereur, prend à nouveau le chemin de l'exil, évitant ainsi à la France une guerre civile inutile et fratricide.

Il trouve refuge à Gand, ville francophile, alors incluse dans le Royaume des Pays-Bas, où l'hospitalité lui est accordée par le Comte Jean-Baptiste d'Hane-Steenuyse qui l'installe dans son hôtel particulier éponyme. C'est là que le Roi va organiser et diriger le gouvernement royal en exil, faisant ainsi de Gand, la capitale du Royaume de France. Même en format réduit, la Cour y est reconstituée, à la faveur de l'aisance des lieux, et un gouvernement formé avec Blacas à la Maison du Roi, Beugnot à la Marine, Feltre à la Guerre, Lally à l'Instruction publique, Jaucourt aux Affaires étrangères pour assurer l'intérim de Talleyrand qui est resté au Congrès de Vienne car peu enclin à rejoindre ce qu'il appelle alors « la petite réunion de Gand » et surtout Chateaubriand, en dépit de la mauvaise opinion de Louis XVIII à son égard et de son propre doute lui faisant dire que le gouvernement royal est « un vestiaire derrière les coulisses du spectacle ouvert à Paris ».

C'est peu de dire en effet que le Roi manque de moyens pour maintenir son autorité. La Maison militaire qui avait eu de la peine à le suivre sur les routes du Nord a été dissoute par le Comte d'Artois et il ne lui reste seulement qu'une garde, parmi laquelle servent notamment Alphonse de Lamartine et Alfred de Vigny, et une petite armée commandée par le Duc de Berry qui prend ses quartiers à Alost et ne sera engagée dans aucun combat. Les moyens financiers lui sont également comptés : si le Roi a pu emmener avec lui les bijoux de la Couronne, d'une valeur de plusieurs millions

de livres, les réserves de monnaie qu'il avait également emportées s'épuisent vite et c'est l'Angleterre qui frappe les monnaies de vingt francs pour subvenir aux besoins du gouvernement en exil, le rendant ainsi complètement dépendant de la Monarchie britannique. Et encore celle-ci est elle le seul soutien extérieur du Roi car si toutes les Puissances, réunies au Congrès de Vienne, se sont coalisées contre le retour de Napoléon, aucune autre ne croit sérieusement à la capacité des Bourbons à remonter sur le trône, leur préférant de plus en plus leur cousin Orléans.

Mais la force de Louis XVIII réside dans son calme, certain de son retour prochain en France, lui valant le surnom de « Notre Père de Gand ». Lors d'un entretien avec Guizot, ce dernier est impressionné par « l'attitude et le regard de ce vieillard, immobile et comme cloué dans son fauteuil, une sérénité hautaine et, au milieu de sa faiblesse, une confiance tranquille dans la force de son nom et son droit ».

De fait, les événements vont lui donner raison. Les Cent-Jours s'achèvent avec la seconde abdication de Napoléon consécutive à la défaite de Waterloo le 18 juin 1815. Malgré la réticence des Alliés mais grâce à l'appui de Fouché et de Talleyrand, le Roi rentre en France le 25 juin. Il souhaite parvenir à Paris le premier mais l'insurrection royaliste qu'il a suscité dans la capitale tourne court et il y arrive finalement le 8 juillet après les Anglais, qui lui font ainsi durement payer leur soutien, le condamnant pour longtemps au reproche d'être rentré « dans les fourgons de l'étranger ». Le Général de Gaulle retiendra la leçon en 1944 !

Bicentenaire des Cent-Jours

Ainsi s'achève, il y a deux cents ans, une période mal connue de notre Histoire où s'est joué, en Belgique, le destin de la France et, au-delà, celui de l'Europe.

Pour le bicentenaire de ces événements, l'Institut d'histoire des monarchies, organise, le 9 mai 2015 à Gand, un colloque intitulé « Gand, capitale du Royaume de France mars-juillet 1815 ».

Patrice VERMEULEN

Informations : +33 (0)6 20 67 24 51, dircas.mbox@cas-france.org.
Le programme du colloque est publié en page 30.



Rencontre avec France Bastia, écrivain, directeur de la « Revue générale » et passionnée de la langue française



N.d.F. : Si vous deviez vous présenter en quelques mots ?

F.B. : Il est toujours difficile de se présenter ! Quelqu'un comparait un jour la vie à la musique : nous nous présentons tous à la naissance comme un instrument, un violon, par exemple, bon ou moins bon, mais qui sera le nôtre toute notre vie, autrement dit, un instrument avec lequel « il faudra faire avec » ; la jeunesse, c'est le temps où l'on vous apprend à jouer de votre instrument (de votre organisation, dirait George Sand) ; et votre vie, ce sera l'air qu'on entendra. J'ai toujours trouvé la comparaison très juste.

Personnellement, mes gènes m'ont dotée, je crois, non d'un stradivarius évidemment, mais pas non plus d'un bête crinclin. Cordes innées principales : le goût de l'indépendance, la joie de vivre, la compassion.

Mais c'est à mes parents que je dois de m'avoir merveilleusement permis d'en jouer sur toutes les cordes dans les jeux, les sports, les études, les mouvements de jeunesse, l'ouverture aux autres, et surtout, surtout, à travers les livres, les livres partout et toujours ! Une éducation grâce à laquelle toute ma vie et jusqu'au milieu de l'hiver, j'ai découvert en moi un invincible été, comme écrivait Camus...

N.d.F. : Comment avez-vous été amenée à vous tourner vers l'écriture ?

F.B. : Mais écriture et lecture ne font qu'un, de l'une dépend l'autre, l'une et l'autre s'ensuivent et presque fusionnent ! Je ne savais pas encore lire que pour me faire tenir tranquille, ma mère me mettait un album entre les mains ; à cinq ans, je savais par cœur les contes qu'elle me lisait le soir ; et je me souviens, comme si c'était d'hier, de ma première leçon d'écriture, du livre dans lequel j'ai appris les premières lettres, du cahier Le Semeur à deux lignes où j'écrivais p a p a : un éblouissement !

Je ne me souviens pas, enfant, avoir écrit moi-même de petites histoires, mais, adolescente, j'aimais les rédactions que nous avions à faire chaque semaine et, en plus de la mienne, j'écrivais volontiers, pour le plaisir, celles d'autres élèves de ma classe.

J'ai aussi tenu très vite mon propre journal... Écriture et lecture ont été les deux cordes essentielles de toute ma vie.

N.d.F. : Vous avez vécu en Afrique, cela a dû influencer votre parcours ?

F.B. : Oui, mais moins sans doute que le Brabant wallon, que la petite Bruxelloise que j'étais découvrait à six ans dans des circonstances si exceptionnelles qu'elles allaient influencer toute sa vie future ! Mais l'Afrique, oui, ce fut l'une des découvertes les plus extraordinaires de ma vie, surtout le premier voyage que j'y ai fait en traversant au Congo toute la Province Orientale et le Kivu, dans des circonstances là aussi exceptionnelles et que j'ai plus tard relatées sous forme romancée dans mon livre L'herbe naïve.

N.d.F. : Le grammairien André Goosse a aussi croisé votre route...

F.B. : Oh oui, et ça, c'est une autre merveilleuse histoire, vous savez. Jolie comme un conte, mais un conte VRAI,

dont le fil rouge est l'amour de la langue française. À 13 ans, je le voyais – de loin – pour la première fois : il était le fiancé de mon professeur de français en 6e latine, Marie-Thérèse Grevisse ; à 16 ans, je le revoyais en rendant visite à Mlle Grevisse devenue Mme Goosse, qui venait d'avoir son premier enfant, et je le saluais en tirant une révérence, ce dont, amusé, il garde le souvenir aujourd'hui encore !

Le hasard, plus tard, nous fit nous établir dans deux villages voisins du Brabant wallon...

En 1985, je me trouvai chargée par les éditions Duculot, éditeur de mes propres livres, du lancement dans la presse du Bon usage 1986 de Grevisse et Goosse, dont, hélas, 'Miti', décédée à la fin de l'année, n'eut pas la joie de voir paraître l'édition. Et, en 1986, quand je suis allée, compatissante devant le deuil qui le frappait, dire bonjour à Monsieur Goosse, comment aurions-nous pu, l'un et l'autre, un seul instant prévoir que nos routes qui depuis quarante années amicalement se croisaient, allaient se rejoindre pour n'en faire plus qu'une ? ! Et nous voici, le grammairien, la romancière et la langue française, merveilleusement mariés depuis bientôt trente autres années et, de plus, dans cet invincible été dont parlait Camus !

N.d.F. : L'écriture a toujours tenu une place importante dans votre parcours, c'est sans doute la raison pour laquelle vous avez été présidente de l'Association des écrivains belges ?

F.B. : Oui et non... Oui, mais par un autre chemin et d'autres intervenants que la seule écriture qui en est cependant à l'origine. En 1975, les éditions Duculot cherchaient un écrivain belge pouvant leur proposer des contes pour une nouvelle collection qu'elles voulaient rapidement lancer et, comme ils n'en trouvaient pas, c'est Marie-Thérèse Goosse-Grevisse, auteur de la mai-

son, qui les orienta vers moi, son ancienne élève, qui avais toujours écrit, mais pour mon seul plaisir, sans avoir jamais songé ni cherché à être publiée ! D'où, mon premier livre avec des contes sortis de mes tiroirs.

En 1986, Duculot devenant l'éditeur de la Revue générale, me proposait de représenter la Maison au sein du Comité de Rédaction présidé alors par Georges Sion. J'ai dit oui.

L'année suivante, le même Georges Sion me demandait de succéder à l'un des directeurs de la Rédaction inopinément décédé. J'ai dit oui.

Et c'est le même Georges Sion qui, en 1993, me proposait, à ma grande surprise, d'entrer au Conseil d'administration de l'Association des écrivains belges et, en 1994, à ma surprise plus grande encore, de bien vouloir être candidate à la succession de Roger Foulon, qui, pour des raisons de santé, souhaitait démissionner de son poste de président. J'ai encore dit oui, non sans quelque hésitation toutefois, vu le travail important que me demandait déjà la Revue générale...

J'ai été élue et j'ai présidé l'Association pendant 16 ans pour en être nommée présidente d'honneur par l'Assemblée générale lors de ma fin de mandat en 2010. Un merci qui m'a laissé penser que je n'avais pas trop mal fait le boulot...

N.d.F. : La Revue générale fête cette année ses 150 ans. En 1865, quelles étaient les motivations pour mettre sur pied une telle revue ?

F.B. : En 1865, il n'existait pas de revue en Belgique, seulement des quotidiens se bornant le plus souvent à n'enregistrer qu'actualités politiques et faits divers. Une revue offrant un spectre d'informations et de réflexions plus large couvrant, outre la politique, l'actualité économique, sociale, littéraire, scientifique, artistique, etc. comme il en existait déjà en France, en Angleterre, en Allemagne ou aux États-Unis, était donc nécessaire.

Deux grands partis politiques se partageaient alors le pays : les libéraux, bien organisés déjà dans la presse, et les catholiques, plus conservateurs, mais très ouverts déjà aux questions sociales. Ce sont eux qui, en janvier 1865, prirent l'initiative de la création de la Revue générale, en confiant la direction à un

ancien journaliste et avocat, Édouard Ducpétiaux. Le premier numéro précisait toutefois dans son introduction que la Revue générale, admettant la diversité des appréciations, n'entendait imposer aucun programme ni imprimer à la revue une direction unique.

La Revue générale de janvier 2015 reproduit en hommage à ses fondateurs, le texte de cette enthousiaste première introduction et la ligne de conduite avec laquelle, 150 ans plus tard, elle reste fondamentalement attachée : réflexion, culture, respect des droits de l'homme, souci d'évolution et liberté d'expression !

N.d.F. : En tant que responsable de cette publication, vous avez probablement dû gérer des moments riches mais aussi de stress. Quel est votre meilleur et votre pire souvenir ?

F.B. : Difficile de choisir parmi les meilleurs souvenirs tellement ils sont nombreux ! Peut-être, parmi eux, ces réunions estivales où, sous les arbres de Hamme-Mille, se retrouvaient tous les auteurs et collaborateurs de l'année écoulée et les merveilleuses rencontres que, de façon très conviviale, ces champêtres réunions permettaient ! Vous vous en souvenez, je crois, non ?...

Le pire souvenir ? En 2014, quand le Ministère de la Culture et la Promotion des Lettres, qui en avaient toujours assumé la charge jusque-là, ont supprimé des abonnements de la Revue générale à un nombre important de bibliothèques publiques. Un coup très dur. Mais, fluctuat non mergitur, les temps certainement redeviendront meilleurs et nous gardons confiance en l'avenir...

N.d.F. : Nous vous connaissons depuis de nombreuses années, notamment parce qu'André Goosse et vous, dès les premiers instants, avez apporté votre soutien à la création de notre association l'A.P.F.F. Que pensez-vous de la situation actuelle de la minorité francophone en Flandre ?

F.B. : Nous y restons, comme vous le savez, extrêmement attentifs, tenus grâce à vous très au courant grâce aux contacts entre nous, à vos Nouvelles de Flandre et à l'action, si précieuse, si justifiée loin de tout but politique, de l'Association pour la promotion de la Francophonie en Flandre qui multiplie

ses efforts pour que le français, l'une des langues officielles en Belgique, ait en Flandre les droits qui lui reviennent. La Revue générale, qui, au siècle dernier a reconnu le bien fondé des droits fondamentaux linguistiques de la Flandre, ne peut aujourd'hui que s'associer et appuyer au maximum la Francophonie de Flandre pour que soient officiellement reconnus en Flandre ses droits de minorité linguistique tels que les reconnaissent le Conseil de l'Europe et l'ONU. Nous ne pourrions jamais assez vous remercier pour l'action si justifiée que, à travers l'A.P.F.F., vous menez en ce sens.

Mais, Ces jours qui te semblent vides / Et perdus pour l'univers / Ont des racines avides / Qui travaillent les déserts [...] Patient, patience, / Patience dans l'azur ! (Valéry) : vous finirez par y arriver !

N.d.F. : La francophonie vous tient à cœur. Que vous inspire le thème de la journée de la francophonie cette année « J'ai à cœur ma planète » ?

F.B. : Là, c'est du climat qu'il s'agit ! Comment n'y être pas sensible, en Francophonie et partout, à l'heure où la dégradation du climat devient telle qu'elle demande une réaction urgente à la fois planétaire et personnelle ! Bravo à Michaëlle Jean, la Secrétaire générale de la Francophonie, pour avoir invité les jeunes et les organisations de la jeunesse francophones à se mobiliser pour tous ensemble lutter contre ces dangers climatiques !

N.d.F. : Dans une société dominée par l'information quasi instantanée, comment voyez-vous l'avenir de la Revue générale ?

F.B. : Comme un outil de plus en plus indispensable pour continuer à prendre en toutes circonstances à la fois le recul et la hauteur nécessaires à la réflexion ! De plus en plus conscients que nous ne vivons pas une crise, mais un changement profond de société, garder l'œil attentif à l'actualité, au numérique, aux réseaux sociaux et à l'évolution nécessaire de la revue elle-même, mais en conservant et la tête et le cap sans se laisser emporter par le flot !

propos recueillis par
Anne-Françoise COUNET

Genève, haut lieu des droits de l'homme

Vue de la Cathédrale

La ville de Genève et son canton font partie des quatre cantons unilingues francophones de la Confédération suisse. On y parle le français mais son statut international – on compte 40% d'étrangers de 184 nationalités différentes – fait qu'on y rencontre pas mal de personnes qui parlent couramment plusieurs langues. Force est de constater que le fait d'appartenir à un canton unilingue, ne l'empêche pas d'être une ville particulièrement ouverte aux autres langues et cultures.

Capitale des droits de l'homme

Genève a toujours œuvré largement à la résolution pacifique des conflits. Elle est ainsi devenue un acteur incontournable de la diplomatie actuelle. Le siège européen de l'ONU et plus de 200 organisations internationales continuent de perpétuer le fameux « esprit de Genève ».

Avec la présence du Haut-Commissariat des Nations Unies aux droits de l'homme, des secrétariats des divers traités internationaux en la matière, des principales ONG actives dans le domaine ainsi que d'experts mondialement reconnus, la ville est aussi le centre mondial pour la promotion et la protection des droits humains.

Genève abrite aujourd'hui également, des établissements spécialisés en relations internationales, comme l'Institut des hautes études internationales, l'Institut international de Lancy, ainsi que la plus ancienne école internationale au monde, l'École internationale de Genève, contribuant ainsi à l'internationalisation du français.

Une ville prospère et convoitée

Le canton de Genève est presque entièrement enclavé (à 90 %) en France. Il ne partage que 4,5 km de ses frontières avec la Suisse. C'est l'un des plus petits cantons mais l'un des plus peuplés de la Confédération. De tous temps, Genève a profité de l'atout qu'offre sa position géographique, au bord du lac Léman et du Rhône, à un point important qui unit le nord de l'Europe à la Méditerranée.

C'est grâce à la Réforme que Genève est véritablement entrée dans l'histoire européenne. Sous la houlette de Jean Calvin, elle devient la « Rome protestante », un centre majeur de diffusion du protestantisme. Des milliers de protestants en

provenance de France et d'Italie fuyant les massacres y trouvent refuge et favorisent l'emploi du français. La ville se développe alors profondément sur les plans économique et culturel. Au début du XVII^{ème} siècle, Genève remporte une victoire contre le Duc de Savoie et le contraint à abandonner ses droits territoriaux sur la ville. Elle maintient ensuite, tant bien que mal, son statut de ville indépendante jusqu'à ce qu'elle rejoigne la Confédération suisse en 1815.

Grâce à la création par Henry Dunant, en 1863, du Comité international de la Croix-Rouge, Genève ne cessera de se profiler comme la ville des grandes négociations internationales pour la paix et pour l'humanitaire.

L'économie genevoise a traditionnellement reposé sur la mécanique de précision et notamment l'horlogerie de luxe (Rolex, Chopard, ...). Mais ce sont les services financiers et autres services à forte valeur ajoutée (banques privées, commerce et investissements internationaux...) qui contribuent le plus à la richesse de Genève. Si on ajoute à ce fait, la présence de nombreuses organisations internationales, cela permet d'expliquer en bonne partie pourquoi Genève est classée au cinquième rang des villes les plus chères du monde.

Notons qu'elle est également classée en troisième position pour la qualité de la vie...

Anne-Françoise COUNET



Siège européen de l'ONU

Les priorités de la Délégation Wallonie-Bruxelles à Genève

Palais des Nations

À niveau multilatéral, la Délégation Wallonie-Bruxelles à Genève a pour objectif de faire entendre la voix des entités fédérées belges francophones. En tant que Représentation francophone, elle agit, bien entendu, en étroite collaboration avec l'Organisation internationale de la Francophonie (OIF) qui, elle aussi, est présente sur place.



Henri Monceau

Lors de notre rencontre, Monsieur Monceau, Haut-Representant de Wallonie-Bruxelles, souligne que « la Fédération Wallonie-Bruxelles est un acteur de la Francophonie, historiquement important. (...) Nous sommes très actifs ici à Genève notamment au sein du Groupe des Ambassadeurs francophones ». Ce groupe réunit près de soixante chefs de Missions permanentes.

Il apporte son appui aux initiatives de la Francophonie et organise, entre autres, des réunions de concertations en amont des rencontres internationales. Même si les intérêts de chacun varient, ces réunions permettent par ailleurs à des Représentations ou Missions moins importantes de bénéficier d'un soutien grâce à un partage d'expériences et d'informations.

Droits de l'homme

Parmi les grands dossiers pris en charge par la Délégation Wallonie-Bruxelles et l'OIF, les droits de l'homme occupent une place importante. L'OIF et le Haut-Commissariat des Nations-Unies aux droits de l'homme ont signé des accords de coopération afin de développer des activités conjointes : règlement des conflits, maintien de la paix, lutte contre toutes formes de discrimination ou encore le soutien aux mécanismes et instruments des droits de l'homme. L'accent est notamment mis sur l'Examen périodique universel (EPU). Ainsi, l'OIF a rédigé un guide sur la mise en œuvre des recommandations issues de l'EPU. Il propose des méthodes efficaces pour contribuer à l'amélioration des droits de l'homme dans les pays de l'espace francophone.

Multilinguisme

Le multilinguisme est également un enjeu majeur. Le français étant une langue internationale et une des six langues offi-

cielles, au même titre que l'anglais, l'arabe, le chinois, l'espagnol et le russe, sa promotion doit être envisagée dans le cadre du multilinguisme. Il ne s'agit pas de défendre le français contre les autres langues mais bien de promouvoir la diversité par l'emploi de plusieurs langues.

Comme l'explique Henri Monceau, « la défense de la place du français est un combat difficile. D'une part, parce que le multilinguisme coûte cher. Ce coût est pourtant assez faible par rapport aux dépenses globales. Mais ce sont des frais qu'on peut réduire très facilement. D'autre part, auparavant on exigeait la connaissance de 2 des 6 langues de travail – l'anglais plus une autre langue. Or, pour les pays asiatiques, la connaissance de cette deuxième langue est difficile et compliquée. Et donc, peu à peu, la seconde langue n'est plus exigée ». Et d'ajouter, « faire des économies sur des critères qui ont une valeur démocratique, c'est un raisonnement à court terme qui aura des effets néfastes à long terme ».

Gouvernance de l'internet

Troisième volet, celui plus récent de la société numérique et de l'économie de l'information, c'est-à-dire des enjeux liés à la gouvernance de l'internet. Suite aux révélations d'Edward Snowden sur la surveillance massive de l'internet par le gouvernement américain, il s'est avéré indispensable de mettre en place une gouvernance plus démocratique. Cette gouvernance est devenue en effet un enjeu classique des relations internationales, où les rapports de force entre Etats, opérateurs privés et société civile jouent un rôle fondamental.

Sur cette question, l'OIF se réfère aux priorités définies par le Sommet des Chefs d'Etat et de gouvernement à Kinshasa en 2012 et l'adoption de la « stratégie de la Francophonie numérique » qui vise à « l'émergence d'une société de l'information démocratique, inclusive, ouverte et transparente, qui favorise la diversité culturelle et linguistique ». La Secrétaire générale de la Francophonie, Michaëlle Jean, n'a pas manqué de le rappeler récemment.

Droits humains, multilinguisme, gouvernance de l'internet, trois priorités de la Délégation Wallonie-Bruxelles à Genève, mais aussi trois domaines primordiaux au cœur des enjeux actuels de notre société !

Edgar FONCK

Escapade : Genève, quatre raisons d'y aller

Genève n'est pas seulement une ville internationale, c'est aussi une ville de culture qui possède bien des atouts pour une escapade réussie : un cadre naturel séduisant au bord du Léman, une vieille ville chargée d'histoire, des musées de premier plan, une vie culturelle intense et un bel équilibre entre nature et urbanisme. Cerise sur le gâteau, les transports publics (bus, trams, trains et même les bateaux-mouches) sont gratuits pour les touristes qui séjournent dans la ville.

Le charme de la vieille ville

Facilement visitable à pied, ce quartier recèle de nombreux trésors historiques comme l'hôtel de ville, la place du Bourg-de-Four ou la promenade de la Treille. On est plongé dans l'époque de la Réforme avec le mur des Réformateurs, le cimetière des Rois ou le musée international de la Réforme situé juste à côté de la Cathédrale St-Pierre. Après avoir visité la maison Tavel (la plus vieille de Genève), on remonte la Grand'Rue où ont vécu d'illustres riverains comme Jean-Jacques, Michel Simon ou Jorge Luis Borges.



Place du Bourg-de-Four

Des musées pour tous

Genève compte plusieurs musées de premier plan. Le Musée d'ethnographie (MEG) avec une collection de 80 000 pièces issues de 1 500 cultures différentes. Pour les amateurs d'art, le Musée d'art et d'histoire présentant des œuvres de Ferdinand Holder, Giacometti, Picasso ou le MAMCO, le plus



Musée d'art et d'histoire

grand musée d'art contemporain de Suisse. Dans un autre registre, le musée international de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge ou encore le palais des Nations unies.

Le lac Léman, lieu de détente

L'eau donne un charme particulier à la ville. Impossible de rater le fameux jet d'eau. L'île Rousseau, tout comme les quais de la rive gauche, invitent à la promenade. En été, possibilité de bronzer et nager aux bains des Pâquis. Autre activité : une croisière sur le lac. A ne pas manquer non plus : le Jardin botanique avec une superbe vue sur les Alpes ou le parc La Grange pour sa superbe roseraie et son théâtre de verdure.



Jardin botanique

L'horlogerie et les autres spécialités suisses

Tout comme le Léman, l'horlogerie fait partie de l'identité de Genève. Pour découvrir ce patrimoine exceptionnel, une Route de l'Horlogerie relie les principaux centres d'intérêt genevois. À voir entre autres, le Musée Patek Philippe qui présente les créations de ce fleuron de l'horlogerie locale ou la Cité du temps et sa galerie de montres Swatch ainsi que ses expositions thématiques temporaires. Et pourquoi pas terminer la journée au restaurant « Les Armures », un des grands classiques genevois, avec une bonne raclette ou une fondue « moitié-moitié » arrosée d'un petit vin blanc du Valais.

Anne-Françoise COUNET



Restaurant « Les Armures »



20 mars 2015 Journée internationale de la Francophonie

Message de la Secrétaire générale de la Francophonie
S.E. Madame Michaëlle JEAN



C'est avec une immense fierté et surtout un grand bonheur que je m'adresse à vous, pour la première fois, en qualité de Secrétaire générale de la Francophonie à l'occasion de cette Journée du 20 mars.

Je sais que vous serez des millions à fêter la Francophonie et la langue française sur les cinq continents. Et j'ai envie de vous dire, savourons notre chance et notre responsabilité! Tirons-en encore plus de force, de créativité, de détermination.

Car ce que nous fêtons à l'occasion de la Journée du 20 mars, ce n'est pas seulement le partage d'une langue.

Ce que nous fêtons, ce sont les missions, les valeurs et les revendications dont nous avons investi cette langue, année après année, à travers la Francophonie.

Ce que nous fêtons, c'est notre obstination à dire NON, en paroles et en actions, à l'inacceptable et à l'intolérable, au nom de la dignité de la personne humaine, de la liberté, de l'égalité.

Ce que nous fêtons, c'est aussi cette conviction que rien ne peut se construire dans la violence, que rien ne peut se construire dans le rejet ou la haine de l'autre, que rien ne peut se construire dans l'indifférence ou l'égoïsme, que rien ne peut se construire sans l'engagement de toutes les citoyennes et tous les citoyens, sans l'engagement des entrepreneurs, des créateurs, des organisations de la société civile, sans la participation effective, aussi, de la jeunesse, et de cette moitié de l'humanité que constituent les femmes.

Ce que nous fêtons, c'est enfin notre volonté, par-delà nos différences, de vivre ensemble et de faire société ensemble, c'est notre volonté d'assumer, ensemble, notre destin commun, de préserver, ensemble, les biens communs de l'humanité, de gérer, ensemble, notre planète commune, de construire, ensemble, notre avenir commun.

Alors, à l'occasion de cette Journée internationale de la Francophonie, formons, dans nos esprits et dans nos cœurs, une immense chaîne humaine de solidarité, de fraternité, de mobilisation à travers tous les continents.

Demandons-nous ce que nous pouvons faire pour que change ce qui doit changer. Prenons la résolution de poser des gestes forts parce que chaque geste compte.

En cette année 2015, de grands rendez-vous intergouvernementaux engageront, pour les prochaines décennies, le devenir de milliards d'êtres humains, mais aussi le devenir de notre environnement, exposé comme jamais aux effets du réchauffement climatique.

Il est urgent de réagir et d'agir ! Nous n'avons que trop attendu, acceptant par-là même de sacrifier le futur des jeunes générations.

Pour sa part, la Francophonie s'y refuse et elle est d'ores et déjà pleinement investie, mais elle a besoin de toutes les énergies, de toutes les forces vives, et notamment de la jeunesse, pour que son plaidoyer soit largement relayé et pour qu'enfin soient pris des engagements concrets, pour qu'enfin soient mises en œuvre des actions ambitieuses et responsables.

Persuadez-vous donc que je suis à vos côtés, que la Francophonie est à vos côtés pour entreprendre, innover et faire bouger les lignes, mais persuadez-vous, aussi, que j'ai besoin de vous, que la Francophonie a besoin de vous pour que l'avenir nous rende ce que nous sommes prêts à lui donner, tout de suite, maintenant.

Le « développement durable » est désormais au cœur de la stratégie de développement francophone !

Michaëlle Jean, la nouvelle secrétaire générale de l'Organisation internationale de la Francophonie (OIF) a fait ses premières armes à la tête de l'institution regroupant les 80 Etats et gouvernements ayant en partage l'usage de la langue française, en lançant un premier message général le jour de la fête de la langue française. Elle en a profité pour synthétiser son *programme électoral* rédigé à la veille du sommet de Dakar, rappelant qu'elle est la représentante de toutes les sensibilités, toutes les cultures et tous les engagements de pays aussi différents et complémentaires que ceux qui constituent la Francophonie et, bien sûr aussi, la porte-parole de ceux qui n'avaient que moyennement voix au chapitre : les femmes et les jeunes.

Elle y a ajouté un « plus » dans la perspective du sommet mondial sur le climat qui doit se tenir à Paris en décembre : la prise en compte de manière prioritaire des défis du développement durable et, d'une manière générale, de la recherche de solutions intergouvernementales, pour ne pas dire planétaires, aux problèmes du réchauffement climatique.

Ce faisant, elle emboîte le pas de l'IFDD, l'Institut de la Francophonie pour le développement durable, une instance qui a *préparé le terrain* en définissant un programme d'action dans *Objectif terre*, l'une de ses publications.

Nous n'allons pas effectuer ici une recension exhaustive de ce programme qui, comme toute entreprise de ce genre, est une synthèse des réunions de commissions et de groupes de travail, de nature assez théorique et administrative, et donc à certains égard indigeste, préférant nous baser sur des faits et des constatations pratiques plus accessibles aux profanes.

Vanatu et le cyclone Pam

L'actualité récente nous sert bien : le cyclone Pam qui a dévasté l'archipel de Vanuatu, l'un des Etats membres de l'OIF, est encore dans toutes les mémoires. Rappelons que Vanuatu est un cas rarissime dans l'histoire de la colonisation puisque le nom de cet Etat, adopté lors de l'obtention de l'indépendance en 1980, est celui de l'ancien *Condominium franco-britannique des Nouvelles-Hébrides*.

Soit une colonie administrée à la fois par la France et la Grande-Bretagne et qui, depuis 1980, est, comme le Canada, un pays souverain ayant aussi bien le français que l'anglais comme langues officielles, parlées à parts égales par les 270.000 habitants de cet archipel de 80 îles totalisant plus de 12.000 km², soit plus du tiers de la Belgique, ce qui, pour le Pacifique, en fait un des Etats insulaires les plus étendus.

Un Etat où l'influence française reste significative... comme en atteste le fait qu'ici, à l'inverse des autres anciennes colonies anglaises, on roule à droite ! Mais revenons au cyclone Pam – de force 5 soit l'un des plus virulents qui soit – qui a dévasté les 22 îles habitées, détruisant une grande partie des cultures vivrières (revenu essentiel de l'archipel), des routes, infrastructures et bâtiments en dur (qui conditionnent les reve-

nus accessoires des îliens que sont les activités touristiques). Eh bien, ce cyclone qui est l'un des plus dévastateurs des dernières décennies, n'aurait fait qu'une trentaine de victimes mortelles et une centaines de blessés, taux ridiculement bas, compte non tenu bien entendu du risque de famine à moyen terme.

Pourquoi ce miracle ? A cause des pratiques de développement durable en vigueur depuis des temps ancestraux chez les habitants de cet archipel isolé, resté à l'écart de la croissance et de la modernité tous azimuts, objectifs majeurs de la plupart des autres « pays prétendument en développement ».

Et d'abord les habitations : elles ne sont ni en dur ni même majoritairement en tôles ondulées et parpaing. Elles sont en matériaux naturels locaux : bois et feuille de palmier, toitures basses et en pente douce, logements semi enterrés, avec réserves protégées pour le stockage des aliments conservables, salables ou séchables (produits de la mer), présence de puits d'eau potable dans chaque hameau, recyclage artisanal mais systématique des produits d'emballages, textiles et autres matériaux et produits usagés, utilisation de l'huile de palme pour l'éclairage, etc.

En d'autres termes, une mise en application, comme dans l'Etat himalayen du Bhoutan, du critère du « bonheur intérieur brut » plutôt que de celui de la croissance aveugle du PIB ! Ou, dit autrement dans l'esprit de *l'Objectif terre* de l'OIF, la mise en œuvre systématique, sur le terrain, du « développement durable ».

Une leçon salutaire

A défaut d'être un exemple, irréaliste pour la plupart de nos économies hyper-industrialisées et consuméristes, cette attitude peut être pour nous une leçon salutaire, mais également égalitaire et humanitaire, car maints analystes du climat (dont ceux du GIEC) ont décrété que l'ouragan Pam ne devait rien au hasard mais – presque – tout au réchauffement climatique, ce problème mondial devenu le défi de nos sociétés et de l'OIF en particulier, tel que l'a rappelé la secrétaire générale Michaëlle Jean... elle dont les aïeux haïtiens savaient mieux que quiconque ce que le mot *précarité* veut dire.

Et l'on en revient aux paradigmes de l'OIF et du prochain sommet de Paris : l'origine humaine du changement climatique est un fait établi. Il faut revoir au niveau planétaire l'agenda du développement durable et c'est même devenu un leitmotiv pour les responsables de la Francophonie.

Mais ceci implique au préalable la prise de conscience par le plus grand nombre de ce que le cyclone destructeur Pam, et tant d'autres avec lui, ne sont pas des caprices de dame Nature... mais des monstres engendrés par l'ignorance et l'indifférence de notre monde civilisé, notamment celles des populations des quatre-vingt pays de l'OIF, à l'égard du « développement durable ».

André BUYSE



D'une part, la Journée internationale de la Francophonie est placée cette année sous le thème du développement durable. D'autre part, le carnet de voyage du numéro d'été des *Nouvelles de Flandre* sera consacré au Cap-Vert, pays membre de la Francophonie où le français occupe une place privilégiée. Deux raisons de mettre en exergue une famille francophone de Gand qui a joué un rôle important dans le développement du tourisme et de l'utilisation des énergies renouvelables sur l'île de Sal, une des dix îles capverdiennes.

Dans les années soixante, Gaspard Vynckier, l'un des fondateurs de l'usine du même nom, spécialisée en matériel électrique et son épouse Marguerite Massard, première femme ingénieure de l'ULB, débarquent au Cap-Vert, attirés par le climat. Ils font construire une maison pour y séjourner quelques mois par an. Les Vynckier sont très soucieux d'utiliser des énergies renouvelables et de respecter le milieu naturel particulièrement vulnérable de leur environnement.

A cette même époque, la compagnie aérienne sud africaine (SAA) met en place une ligne entre Francfort et Johannesburg, avec escale à Sal. La SAA demande alors à la famille Vynckier de lui louer 2 chambres. La demande de logement augmentant, on construit quelques bungalows puis de petites maisons en pierre. C'est ainsi que va naître sur la plage de Santa Maria, l'hôtel Morabeza. Aujourd'hui, c'est un complexe cinq étoiles, avec plus de 120 chambres, trois piscines

et trois restaurants, toujours géré par la famille Vynckier dont le souci écologique n'a pas faibli.

Ce développement touristique ainsi que technique et écologique qui profite à la population locale est l'œuvre de Georges (décédé en 2008), le fils du couple Vynckier. A Santa Maria, c'est un personnage apprécié. Une statue à son effigie trône près du ponton des pêcheurs. Une rue porte son nom.

En 1976, Georges Vynckier installe un distillateur à osmose inverse qui produit 60m³ d'eau par jour. En 1980, il procède à l'installation de 75 m² de panneaux solaires et de 3 miroirs paraboliques pour le chauffage de l'eau. Suivent en 1985, une éolienne de 55 kw et, en 2003, un système de recyclage des eaux usées, le premier créé sur l'île de Sal.

Mais Georges Vynckier n'a pas seulement développé le tourisme et les énergies renouvelables au Cap Vert, il est aussi bien connu des Gantois pour son attachement à la langue française. Il a soutenu le dernier hebdomadaire francophone de Flandre, *Le Nouveau Courrier* en leur offrant du matériel et un local au sein de son usine de Gand. Cela n'a malheureusement pas empêché la disparition du journal, en 2000. Heureusement, ce n'est pas le cas du Morabeza qui, lui, connaît un beau succès.

Emilie FONCK

Informations : <http://www.hotelmorabeza.com>



L'APFF fête la francophonie en Slovaquie et au Vietnam



Bibliothèque jeunesse de Kosice

Dans le cadre de la Journée internationale de la Francophonie, l'APFF soutient, cette année encore, des projets de promotion du français. Nous avons déjà mené des actions similaires les années précédentes. Rappelez-vous la participation à l'achat d'un vidéo-projecteur pour des tables de conversation à Pondichéry, l'achat de prix pour un concours de dictée au Sénégal ou l'envoi de livres pour une école en Haïti. Cette année, nous aidons un projet en Slovaquie et un autre à Hanoï.

En Slovaquie

En 2013, l'association Carrefour des Cultures Romanes (CCR) créait un rayon de livres en français au sein de la Bibliothèque pour la Jeunesse de la Ville de Kosice, la plus ancienne et la plus grande de Slovaquie. Comme dans les autres pays d'Europe centrale et orientale, la langue française est en recul constant en Slovaquie. Il convenait donc de lui assurer une vitrine et une présence dans un centre de lecture fortement fréquenté par les écoles, les enseignants, les familles, les traducteurs et les éditeurs.

« Actuellement, 220 titres sont déjà mis à disposition des lecteurs ; les livres ont été offerts par divers éditeurs ainsi que par le Service de Promotion des Lettres et le Fonds Michel Defourny. Des auteurs particulièrement enthousiastes, tels Irène et Pierre Coran, ont également tenu à participer à cette initiative » explique Roland Forrer, responsable du CCR.



Université de Hanoï - Concours de dictée

La troisième livraison d'albums et de livres se fera à Kosice ce printemps. A cette occasion, l'APFF fournit un petit coup de pouce financier au Carrefour des Cultures Romanes. Il a permis d'acquérir quelques beaux albums illustrés, parmi lesquels figurent par exemple les Contes de Perrault somptueusement mis en images par René Hausman, les fables de La Fontaine illustrées par Gustave Doré, et aussi de compléter l'assortiment des dictionnaires et encyclopédies pour la jeunesse.

Au Vietnam

Pour la 3ème fois, l'APFF a soutenu, en collaboration avec le Richelieu international Europe (RIE), la Fête de la Francophonie organisée, le 21 mars dernier, par le département de français de l'Université de Hanoï. Le stade de l'Université de Hanoï s'est transformé en lieu d'expositions, de rencontres et d'échanges. Des stands présentaient les principaux opérateurs de la Francophonie ainsi que les ambassades des Etats et gouvernements francophones présents au Vietnam, mais aussi les départements de français et les filières francophones d'universités au Vietnam et en Thaïlande.

Un moment festif aussi, puisque durant toute la journée, divers groupes se sont produits sur la scène installée au milieu des stands, proposant chansons, danses ou encore pièces de théâtre interprétées par des étudiants francophones. Un moment ludique aussi avec l'organisation d'un concours de dictée pour lequel nous avons offert des prix. (Edgar FONCK)



Les dix mots de la langue française 2015 dans le fief saint-gillois du ministre Picqué : un remue-méninge original

« M^{ots}-bilisation générale », « singe-île des mots », « atelier S'lâme fait du bien », « Grisaille-Crise Aïe ! » : les animateurs culturels de la commune de Saint-Gilles-lez-Bruxelles, promue « ville des mots » dans le cadre du festival « La langue française en fête » mis en place par l'OIF un peu partout dans le monde francophone, se sont démenés comme de beaux diables pour trouver des jeux de mots insolites et un peu faciles, mais correspondant bien à la mentalité cosmopolite de cette commune dont le bourgmestre en titre n'est autre que Charles Picqué, président de l'assemblée parlementaire de Bruxelles-Capitale.

Donc, « bravo » (puisque c'est là l'un des dix mots de la langue française 2015) pour l'effort de remue-méninges fourni par les responsables de cette commune populaire, qui figure parmi celles comportant la plus importante proportion de citoyens issus de l'immigration.

Mais nos félicitations n'iront pas beaucoup plus loin car le programme général des manifestations saint-gilloises sur le thème de la langue française en fête ne fut pas particulièrement fourni ni attractif pour les « foules », du moins celles qui étaient étrangères à la « Cité de la Porteuse d'eau », comme on appelle aussi le fief du ministre d'Etat Picqué.

Si la participation des « villes des mots » wallonnes fut ces dernières années plutôt maigrichonne (Charleroi, Soignies, Mouscron, à l'exception toutefois de la remarquable prestation de la ville de Verviers en 2011), Saint-Gilles n'a pas échappé à la règle de l'austérité et la célébration du thème des dix mots y fut particulièrement modeste, confinée à

quelques lieux culturels sans prestige... et sans grande fréquentation.

L'ouverture des festivités donna lieu le 14 mars à un grand spectacle, certes original (à mi-chemin entre le rap et la chorégraphie sous musique électronique) mais ne se référant ni à la promotion ni à la pratique de la langue française, ce qui pourrait expliquer l'absence des grandes pointures attendues (Rudy Demotte, Charles Picqué, Rudi Vervoort, Philippe Suinen), à l'exception toutefois de la nouvelle administratrice générale de l'Awex-WBI, Pascale Delcomminette, qui a prononcé un discours de circonstances dans une belle langue épurée et lumineuse, éloignée des poncifs politiques habituels.

Cela étant, quelques expos intéressantes sur « les dix mots » avaient trouvé place au Centre culturel communal Jacques Franck, avec pour titre : « Des mots sur un visage » (paroles et chansons d'artistes francophones), « La grande évasion par les mots » (témoignage de détenus, sujet assez logique sachant que la commune héberge l'une des plus importantes prisons du pays) et « Des mots pour le voir » (des mots sous installations lumineuses, poétiques et ludiques).

Les « dix mots » définis cette année par célébrer le français étaient tous, rappelons-le, des mots d'origines étrangères, dont deux proposés par la Belgique : « kermesse » et « kitsch ». Les autres étaient : amalgame, bravo, cibler, gri-gri, inuit, sérénipidité, wiki, zénitude. Difficile de raconter une histoire courte avec vocabulaire aussi hétéroclite. Les exposants saint-gillois ne s'y sont d'ailleurs pas risqué.

André BUYSE

Petite chronique langagière : Je cherche un coach

En français, l'emprunt *coach* tend à être appliqué indistinctement à celui qui est chargé d'améliorer les performances d'un sportif ou celles d'une équipe sportive, d'améliorer les compétences d'une personne ou celles d'une équipe dans une entreprise ou encore d'améliorer la prestation d'un artiste. À Paris, la Commission générale de terminologie et de néologie, avec laquelle j'ai travaillé chaque mois pendant douze ans, a estimé que le seul équivalent français *entraîneur* ne suffisait pas. Elle propose donc plusieurs substituts.

Le sportif suit les conseils de son **entraîneur** ou **entraîneur** (depuis 1990).

En matière de gestion, d'économie et d'entreprise, la Commission générale évoque le conseiller sage et expérimenté que fut l'ami d'Ulysse, *Mentor*, pour Télémaque. Dans l'entreprise, par allusion à ce personnage de l'*Odyssée*, *coach* gagne à être remplacé par **mentor** (*Journal officiel*, 26 mars 2004). Le mot est épïcène, c'est-à-dire qu'il a la même forme aux deux genres : *un* ou *une mentor*. Au pluriel : des *mentors*. *Jouer les mentors* (Petit Robert). L'activité du mentor s'appelle le **mentorat** (*coaching*). Les Québécois, qui tendent à

généraliser les féminins en *-e*, préconisent la forme féminine *mentore*.

À l'université, on parle de **tuteur**, **tutrice** et de **tutorat**.

Dans le domaine de la santé, on préfère **moniteur**, **monitrice de santé** et **guidance**.

En gestion des ressources humaines et en psychologie, on rencontre **accompagnateur**, **accompagnatrice** et **accompagnement**.

Dans le domaine des arts et des médias, on peut utiliser **répétiteur**, **répétitrice** et **pilotage**.

Selon le contexte, les verbes qui expriment l'activité du coach ne manquent pas : **accompagner**, **aider**, **assister**, **conseiller**, **encadrer**, **entraîner**, **former**, **guider**, **soutenir**, **suivre**, etc. (*J.O.*, 22 juillet 2005).

Les termes de sport, d'économie, de culture se trouvent dans France Terme, base terminologique bilingue (français-anglais), de plus de 6500 entrées : www.franceterme.culture.fr.

Michèle LENOBLE-PINSON

La villa Cavrois, un chef d'œuvre architectural réhabilité

Elle avait failli disparaître, rasée par des promoteurs immobiliers. Mais grâce à un formidable travail de restauration, cette perle de l'époque Art Déco sera accessible au public dès le 13 juin à Croix, à côté de Roubaix, à deux pas de la frontière belge. Commandée en 1929 par un riche industriel, à l'architecte parisien Robert Mallet-Stevens, la villa Cavrois fait partie des rares édifices d'esprit moderniste des années 30. Elle témoigne de l'art de vivre tel que le concevaient les architectes de l'Union des Artistes modernes (UAM).

L'architecture totale

Terminée en 1932, la structure de la villa reste très classique non seulement par sa taille (2.500m² habitables et autant pour les terrasses) mais aussi par la disposition des pièces qui s'articulent autour d'un vaste hall avec de part et d'autre, l'aile réservée aux parents et celle dévolue aux enfants et domestiques. A cette forme classique Mallet-Stevens ajoute un aspect moderniste : l'architecture totale. L'architecte ne se contente plus de créer et dessiner le bâtiment mais il se charge aussi du décor, des jardins et de l'ensemble de l'équipement moderne. La construction de la demeure s'appuie sur les derniers acquis techniques de l'époque : structures en béton armé, grandes baies vitrées, éclairages indirects, ventilation, téléphone, T.S.F. dans chaque pièce, chauffage central et ascenseur.

L'architecte porte aussi une grande attention aux décors et aux matériaux intérieurs. Il prône le dépouillement des

formes, la simplification du cadre et le recours à des matériaux et des techniques industriels (verre, métal, acier) ainsi qu'à des matériaux nobles (essences de bois, marbres, etc.). Le mobilier doit mettre en évidence la personnalité des propriétaires. Chaque espace est conçu comme un ensemble homogène où le mobilier répond aux besoins de ses occupants. Les espaces extérieurs sont traités avec la même vision pragmatique. En 1932, Mallet-Stevens résume ainsi son programme de confort moderne : « *le vrai luxe, c'est vivre dans un cadre lumineux, gai, largement aéré, bien chauffé, avec le moins de gestes inutiles et le minimum de serviteurs* ».

Restauration

La famille Cavrois vit dans cet environnement d'exception jusqu'en 1986. Par la suite, le mobilier est livré aux enchères. La propriété est vendue à une société immobilière qui commence par lotir une partie du parc et projette de détruire la villa. Totalement laissée à l'abandon, celle-ci est vandalisée et pillée jusqu'à ce qu'une association soit créée pour sauver ce patrimoine. En 2001, l'Etat français l'acquiert ainsi qu'une partie du parc mettant ainsi fin à son destin tragique. Il faudra un vaste chantier (près de 15 ans et 23 millions d'euros) nécessitant un travail de recherche et un savoir-faire considérables, pour restituer l'état original de ce chef d'œuvre de Mallet-Stevens.

Anne-Françoise COUNET

Informations : www.villa-cavrois.monuments-nationaux.fr



Facade sud et miroir d'eau



Mobilier reconstitué

La Flandre et la Mer s'exposent à Cassel

Bataille navale dans le golfe de Naples
Attribué à Pieter Bruegel l'Ancien

Du 4 avril au 12 juillet 2015, le Musée de Flandre invite à découvrir quelques-uns des plus grands artistes flamands du XVI^e siècle sur le thème « *La Flandre et la Mer. De Pieter Breughel l'Ancien à Jan Breughel de Velours* ».

Pieter Breughel est surtout connu pour ses tableaux de scènes d'effervescence, comme de joyeuses kermesses. Mais le célèbre peintre flamand a également réalisé des scènes maritimes, avec leurs déchaînements de flots, leurs batailles navales ou leurs paysages portuaires. Sa « *Bataille navale dans le golfe de Naples* » est l'une des pièces-phares de l'exposition. Ce tableau vient d'être restauré par la Galerie Pamphili de Rome, qui l'a prêté au Musée de Flandre alors qu'il ne quitte jamais, en principe, l'Italie.

Au travers d'une sélection exceptionnelle de peintures et de gravures des XVI^e et XVII^e siècles, cette exposition qui occupe tout le rez-de-chaussée, porte un regard neuf sur la représentation de la mer dans l'art flamand. Si les marines sont une spécialité de la peinture hollandaise, ce sont les artistes flamands qui en sont les véritables inventeurs. Le développement économique et maritime de la Flandre aux XVI^e et XVII^e siècles ainsi que les batailles navales ont largement contribué au succès de ce thème. Au-delà d'une vision historique et sociale, les peintres se laissent porter par le pouvoir imaginaire et fascinant de la mer. Un monde peuplé de monstres et de divinités...

Parmi les œuvres proposées, des tableaux de Frans Snyders et ses étals de poissons, mais aussi des toiles de Hendrik van Balen, Abel Grimmer, Paul Bril, Adam Willaerts, Simon de Vlioger ou encore Joachim Beuckelaer. L'exposition présente environ quatre-vingt peintures, dessins et gravures ainsi que trois maquettes de bateaux provenant à la fois des musées européens et américains, le tout réparti en cinq sections thématiques.

Un musée unique dédié à l'art flamand

En dehors de cette exposition remarquable, le Musée de Flandre, à lui seul, vaut le détour. Situé à Cassel, au sommet du plus haut des trois monts de Flandre, ce musée départemental est installé dans l'un des plus beaux bâtiments flamands du Nord-Pas de Calais.

Son ambition est de valoriser la création artistique en Flandre, ce qui le rend unique. Le parcours, organisé par thématiques, favorise le dialogue entre œuvres anciennes et créations contemporaines et permet au visiteur de découvrir la richesse et la diversité de la culture flamande du X^e siècle jusqu'à aujourd'hui. Ses collections constituées à l'origine de quelque 6.000 objets ont été enrichies par des œuvres de l'art contemporain et de l'art ancien des XVI^e et XVII^e siècles. Un beau but d'escapade !

Anne-Françoise CUNET

Informations : <http://museedeflandre.lenord.fr>

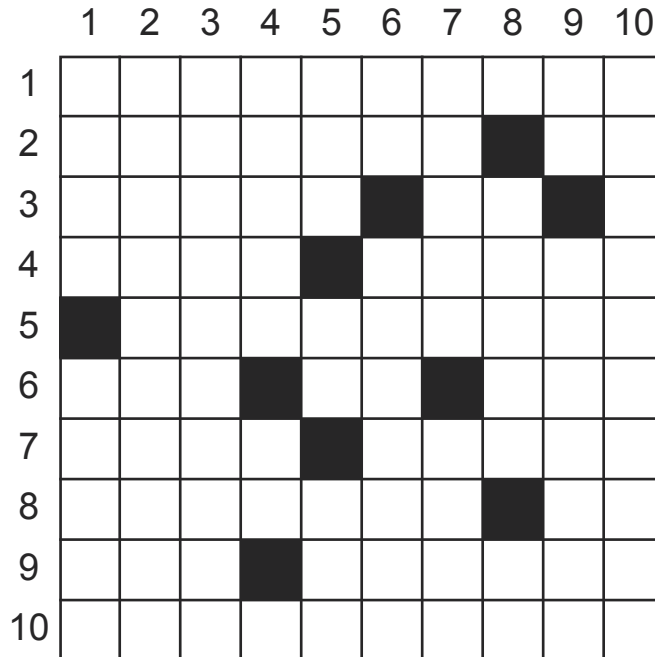


Marchand de poissons - Frans Snyders



Départ de saint Paul pour Césarée - Jan Bruegel l'Ancien

MOTS CROISÉS



Horizontalement

1. Muse - 2. Dissipé - Quelqu'un - 3. Blair en France - Jeu chinois - 4. Gardien très discret - Sélectionner - 5. Le plus grand lac du monde - 6. Bis Bis - Brillant séducteur, bien que souvent plaqué - Pot de terre - 7. La petite peut être plus chère que la bonne - Abrasif - 8. Jeton - Mère de la terre - 9. Sur la boussole - Cuvette - 10. Perpétuées.

Verticalement

1. Est deuxième, bien que pas intelligent - Sondée - 2. Progrès - 3. Rincée - 4. Assorties - Va au docteur, pas au médecin - 5. Menait son contemporain en bateau, et ce dans les deux sens - Un peu de pognon, mais beaucoup de liquide - Ben !, mais en quel état - 6. Grecque - Haleraï - 7. Amer - Boîte à sardines - 8. Huilée - Début de séance - 9. Ut - Volonté - 10. Nourris.

Robert PARMENTIER (solution page 20)

EXPRESSION

Quelle est l'expression correcte ?

- Compter fleurettes
- Conter fleurette
- Conter fleurète

Quel est le sens de cette expression ?

- Faire la cour
- Se balader dans les champs
- Offrir des fleurs

Quelle est l'origine de cette expression ?

- Expression issue de la campagne normande
- De l'italien « fleretta » belle parole, propos galant
- Du verbe « fleureter » raconter des balivernes

CASIMIR (solution page 20)

ENIGMA

*Si vous me rencontrez, évitez mon regard
Car il vous percera comme ferait un dard
Mon haleine est fétide, son effluve poison
Malgré son nom, mon père n'est ni Gaulois ni Wallon
J'étais près d'un crapaud enfoui sous le fumier
Et malgré cela, je plais à tout bon cuisinier !*

Quel condiment évoquent ces vers ?

CASIMIR (solution page 20)



Association pour la Promotion de la Francophonie en Flandre (APFF asbl)

Oui, je soutiens votre action.

- Je deviens membre de votre association (cotisation 1 an : 15 €, Etranger 30 €).*
- Je deviens membre d'honneur de votre association (cotisation 1 an : 50 € ou plus).*
- Je renouvelle ma cotisation.*
- Je fais un don à votre association.*

Je verse la somme de € au compte BE89 2100 4334 2985 de l'APFF asbl.

Je recevrai « Nouvelles de Flandre » tous les trois mois pendant un an à partir du numéro 77.

Nom :

Prénom :

Société :

Adresse :

Courriel :

Code : Localité :

Pays :

Date : Signature :

* Prière de cocher la ou les cases de votre choix

Formulaire à retourner à APFF asbl
 Secrétariat : Spreeuwenlaan 12, B-8420 De Haan, Belgique
 Téléphone : +32 (0)59.23.77.01, Télécopieur : +32 (0)59.23.77.02
 Banque BNP Paribas Fortis : 210-0433429-85, IBAN : BE89 2100 4334 2985, BIC : GEBABEBB
 Courriel : apff@francophonie.be, Site : www.francophonie.be/ndf

SOLUTIONS

MOTS CROISÉS

B	A	G	U	E	N	A	U	D	E
E	V	A	N	O	U	I		U	N
T	A	R	I	N		G	O		T
A	N	G	E		T	R	I	E	R
	C	A	S	P	I	E	N	N	E
T	E	R		O	R		T	E	T
A	M	I	E		E	M	E	R	I
T	E	S	S	E	R	E		G	E
E	N	E		B	A	S	S	I	N
E	T	E	R	N	I	S	E	E	S

Robert PARMENTIER

EXPRESSION

Conter fleurette signifie : faire la cour, courtiser, tenter de séduire.

Un brin désuet, mais tellement charmant ! Cette vieille expression a des origines plutôt floues. Mais il semblerait qu'elle vienne de la métaphore répandue au XVI^e siècle où « fleurette » petite fleur était associée à « baliverne », fleureter : dire des balivernes.

L'expression était souvent utilisée dans le cadre des relations amoureuses car si de nombreuses choses concernant la cour et l'amour étaient associées aux fleurs, les belles paroles des galants à destination des jeunes filles n'étaient souvent que des « menteries » prononcées pour « endormir la bonne foi des femmes » comme l'écrivait Philibert le Roux un peu plus tard.

Dans la Rome antique déjà, on parlait de langage fleuri : *rosas loqui*...

ENIGMA

Il s'agissait du « basilic », appelé parfois aussi « basilicoq », issu de légendes mythologiques qui a beaucoup évolué au cours des temps.

Certaines légendes nous content qu'il était issu d'un œuf, pondu par un coq de 7 à 14 ans et couvé par un crapaud dans le fumier.

Son regard était mortel pour les hommes et la plupart des animaux, y compris pour lui-même si, par malheur, un miroir lui était présenté...

On l'a représenté sous différentes formes : serpent, quadrupède parfois pourvu d'ailes...

CASIMIR

Ressources : Le Projet Rubens, classes culturelles et européennes

Dès la rentrée prochaine, le projet Rubens proposera, à des groupes scolaires, un parcours de visites culturelles et d'ateliers artistiques.

Ce projet pédagogique novateur est le fruit d'un partenariat entre les deux lycées français de Belgique, le Lycée Jean Monnet de Bruxelles et le Lycée Français International à Anvers, l'Agence pour l'Enseignement Français à l'Étranger et le Service de Coopération et d'Action Culturelle de l'Ambassade de France en Belgique.

L'Europe au cœur du projet

Le Projet Rubens repose sur la conviction que les États européens se sont construits sur la diversité et l'échange et que l'identité culturelle européenne est faite d'influences réciproques. Pour que cette diversité soit appréhendée comme une richesse et une chance, le projet propose de donner à de jeunes Européens une meilleure compréhension de la citoyenneté européenne à travers la culture. Ainsi, les activités se déroulent à Anvers et à Bruxelles, deux villes qui incarnent l'essence même de l'Europe.

Le projet propose la découverte de la ville d'Anvers et de ses richesses culturelles d'hier, mais aussi Anvers aujourd'hui, ses artistes et ses créateurs, son dynamisme écono-

mique. Pierre Paul Rubens, anversois emblématique, peintre bien sûr, mais aussi grand voyageur polyglotte, commerçant et diplomate, symbolise cet esprit européen.

Chaque séjour se termine par une journée à Bruxelles, à la découverte des principales institutions européennes. Lors des visites, les élèves peuvent également rencontrer des acteurs politiques et institutionnels qui leur offrent une vision plus concrète de ce qu'est l'Union européenne.

Pluridisciplinaire, modulaire et multilingue

Une formule est organisée en fonction de la durée du séjour choisie (3 ou 5 jours) et du niveau de la classe. Les enseignants disposent d'un dossier pédagogique qui leur permet de préparer le séjour et d'échanger leurs expériences, par le biais d'une plateforme numérique. L'équipe des enseignants peut se concentrer sur les questions pédagogiques sans avoir à gérer les questions pratiques telles que l'hébergement, le transport et les réservations. À ces divers aspects culturels, il est loisible d'associer un aspect linguistique puisque, si le projet se déroule essentiellement en français, l'enseignant peut convenir de réaliser certaines visites ou certains ateliers en anglais ou en néerlandais.

Anne-Françoise COUNET

Informations : <http://www.projetrubens.eu>

Cinéma francophone : un début 2015 en demi-teinte

Les frères Dardenne enfin récompensés aux Magritte (meilleur réalisateur et meilleur film pour « *Deux jours, une nuit* »), aucun Belge au palmarès des César, mais « *Timbuktu* » d'Abderrahmane Sissako, le grand oublié du dernier Festival de Cannes, récompensé par trois des statuettes les plus convoitées (meilleurs film, réalisateur et scénario) pour sa dénonciation des crimes perpétrés par une poignée de djihadistes faisant régner la terreur à Tombouctou pendant la guerre du Mali (ou quand fiction et réalité, malheureusement, ne font qu'un), voilà résumée l'actualité des prix décernés dans le cinéma francophone en février comme chaque année.

Sinon, l'actualité du cinéma francophone n'a rien d'extraordinaire en ces premiers mois de 2015.

Ainsi, « *L'art de la fugue* » de Brice Cauvin, une comédie retraçant l'histoire de trois frères en pleine confusion amoureuse au moment de faire le choix de la bonne partenaire ; à moins qu'ils ne cherchent à échapper à leurs responsabilités, d'où le titre du film. Avec Laurent Lafitte, Agnès Jaoui, Bruno Putzulu et Marie Christine Barrault. Le film se perd dans une quantité de personnages et de situations qui empêche de vraiment s'attacher à l'un d'eux.

De même, Jean-Jacques Annaud et son « *Le dernier loup* » déçoit. Il renoue avec un cinéma d'aventures : en Mongolie en pleine révolution culturelle chinoise, les nomades sont forcés par le gouvernement d'exterminer les loups auxquels ils vouent pourtant un très grand respect. Les paysages sont grandioses mais le récit, tourné en français (!), est lourd et pesant, notamment dans son message écolo.

« *Le dernier coup de marteau* » d'Alix Delaporte (« *Angèle et Tony* »), avec Romain Paul et Clothilde Hesme et Grégory Gadebois est, par contre, une bonne surprise. On y suit Victor, un jeune garçon à la croisée des chemins... et à la recherche de son père, chef d'orchestre renommé. Poignant, pudique et délicat.

Enfin, « *L'enquête* » de Vincent Garenq, nous plonge dans les méandres de la fameuse affaire *Clearstream*, ou comment des frégates françaises ont été vendues à Taïwan pour le double du prix annoncé... Avec un Gilles Lellouche convaincant en journaliste d'investigation. Soit un scénario qui nous ramène à des magouilles comme notre actualité nous en propose aujourd'hui encore. Bref, là aussi, la fiction rejoint la réalité de notre monde pourri.

Pierre GERMAÏ

L'ANNÉE FRANCOPHONE INTERNATIONALE

→ 2014 - 2015

n°23

Parution : octobre 2014

La vingt-troisième édition de L'Année francophone internationale est une édition spéciale marquée par quatre grands **Dossiers thématiques** :

Hommage au président Abdou Diouf

coordonné par Roger Dehaybe, ancien administrateur général de l'Agence intergouvernementale de la Francophonie / Organisation Internationale de la Francophonie, avec les contributions des personnalités suivantes :

- Boutros Boutros-Ghali, ancien secrétaire général de l'ONU, ancien secrétaire général de la Francophonie
- Jacques Chirac, ancien président de la France
- Irina Bokova, directrice générale de l'UNESCO
- Hervé Bourges, ancien président de France télévisions et ancien président du Conseil supérieur de l'audiovisuel (France)
- Jean-Louis Roy, ancien secrétaire général de l'Agence de coopération culturelle et technique - OIF
- Clément Duhaime, administrateur de l'OIF
- Ghassam Salamé, ancien ministre de la Culture et de la Francophonie du Liban
- Isidore Ndaywel E Nziem, Commissaire Général du XIV^e Sommet de la Francophonie à Kinshasa
- Philippe Suinen, Commissaire général du Forum mondial de la langue française, Liège 2015
- Ton Nu Thi Ninh, ancien membre du Haut Conseil de la Francophonie, ancien Ambassadeur du Viet Nam près le Royaume de Belgique
- Souleymane Bachir Diagne, philosophe, professeur à l'Université de Columbia, New York
- Ousmane Sow, sculpteur, membre de l'académie des beaux-arts, Paris.

La Francophonie économique

dossier proposé par Gérard Lemoine, ancien directeur de l'Institut de la Francophonie pour l'entrepreneuriat de l'AUF, dans le cadre des Rencontres internationales de la Francophonie économique (RIFÉ), avec la préface du président Abdou Diouf.

Le Forum mondial de la langue française, Liège 2015

dossier réalisé par Philippe Lawson, journaliste (Belgique).

Les 60 ans du Monde diplomatique

dossier coordonné par Anicet Mobé, chercheur en sciences sociales et membre du conseil d'administration de l'AFI, et Anne-Cécile Robert, journaliste au *Monde diplomatique*.

L'ANNÉE FRANCOPHONE INTERNATIONALE

→ 2014 | 2015



Dossiers

- > HOMMAGE AU PRÉSIDENT ABDOU DIOUF
PAR ROGER DEHAYBE
- > LA FRANCOPHONIE ÉCONOMIQUE
PAR GÉRARD LEMOINE
- > LE FORUM MONDIAL DE LA LANGUE FRANÇAISE
LIÈGE 2015 PAR PHILIPPE LAWSON
- > LES 60 ANS DU MONDE DIPLOMATIQUE
PAR ANICET MOBÉ ET ANNE-CÉCILE ROBERT
- + LES LECTURES FRANCOPHONES
PAR LOTIC HERVOUËT

> 100 COLLABORATEURS À TRAVERS LE MONDE SOUS LA DIRECTION DE CHARLES MOUMOUNI ET ARNAUD GALY

Comme chaque année, L'AFI 2014-2015 établit une **information** actualisée et détaillée sur l'espace francophone, déclinée en neuf régions : Afrique subsaharienne, Amérique du Nord, Asie du Sud-Est, Caraïbe, Europe, Maghreb, Océan Indien, Proche-Orient et Zone Pacifique. Ce numéro comporte aussi la section **Lectures francophones**, qui propose un choix de nombreux livres liés à la question francophone, parus dans les douze mois précédents.

L'Année francophone internationale s'adresse aux professionnels œuvrant dans les relations internationales, aux enseignants, aux chercheurs, aux étudiants, aux décideurs politiques et au grand public qui cherchent à s'informer sur les évolutions du monde contemporain.

Sous la direction de Charles Moumouni et Arnaud Galy - *L'Année Francophone Internationale 2014-2015*
Édition CIDEF-AFI, Impression Arta Grafica, Bucarest (Roumanie) - ISBN 978-2-922876-21-5

CIDEF-AFI — Québec Université Laval, Département d'information et de communication,
1055, avenue du Séminaire, Québec (Québec) G1V 0A6 Canada
+1 (418) 656-2131, poste 2805, charles.moumouni@com.ulaval.ca, afi@com.ulaval.ca, www.afi.com.ulaval.ca

AFI France — Agora Francophone Internationale — Daniel Deloit, ESJ-Pro,
78 avenue Raymond Poincaré, 75016 Paris (France), +33 (1) 44 17 11 00, afirevue@esj-pro.fr



■ L'autre cinéma belge



Ils sont belges, mais néerlandophones et donc moins connus en France. La nouvelle génération des cinéastes flamands a désormais sa vitrine avec « L'autre cinéma belge », un festival du film belge flamand qui s'est tenu à Strasbourg en mars dernier. Parrainée par la délégation générale du gouvernement flamand auprès de l'ambassade de Belgique à Paris, l'opération était organisée à l'occasion de la présidence belge du Comité des ministres du Conseil de l'Europe, qui a son siège à Strasbourg. Les organisateurs projettent déjà de renouveler l'expérience, à Paris ou Lille, l'an prochain. (d'après Belga)

■ L'ONU célèbre la langue française

Comme chaque année le 20 mars, l'Organisation des Nations Unies célèbre la Journée de la langue française, qui est l'une des six langues officielles et l'une des deux langues de travail du Secrétariat de l'ONU. Les Journées des langues à l'ONU ont été introduites pour célébrer le multilinguisme et la diversité culturelle. L'anglais est célébré le 23 avril, l'arabe le 18 décembre, le chinois le 20 avril, le russe le 6 juin et l'espagnol le 12 octobre. Selon l'ONU, « *facteur essentiel d'une communication harmonieuse entre les peuples, le multilinguisme revêt une importance toute particulière pour l'Organisation des Nations Unies. Il cultive la tolérance et favorise la participation de tous au processus de travail de l'Organisation* ». (d'après l'AFP)

■ Réseau des villes francophones en Amérique du Nord

Le maire de Québec a lancé, avec ses homologues des villes de Moncton (Nouveau-Brunswick) et Lafayette (Louisiane) un réseau de villes francophones et francophiles au Canada et aux Etats-Unis. Concrètement, l'association devrait créer un circuit touristique historique, pour

remonter aux sources de cette francophonie américaine. Ce réseau permettra à ses membres de préserver le patrimoine francophone, contribuer à la vitalité des milieux francophiles et soutenir le développement économique de leurs communautés. Un portail internet recensant les attraits de ces villes devrait voir le jour en septembre.

(d'après le Ben Franklin Post)

■ Nouvelle fenêtre sur l'Afrique

« Le Monde », groupe de presse français, lance un site consacré à l'actualité du continent africain, actualité aussi bien politique, économique, culturelle ou sportive. L'idée est de sortir du caractère répétitif et parfois réducteur des informations concernant le continent noir. La création de cette nouvelle plateforme éditoriale « Monde Afrique » devrait « *prendre le contre-pied de l'afropessimisme dont les médias français ont été les premiers promoteurs* ». Le service de rédaction sera appuyé par des collaborateurs majoritairement basés sur le terrain et les réseaux sociaux seront pleinement intégrés au fonctionnement éditorial du site. Des accords ont d'ailleurs déjà été noués avec des sites et des blogs africains. (www.lemonde.fr/afrique)

■ Electeurs francophones courtisés



En Israël, les partis politiques courtisent les nouveaux arrivants principalement les francophones. En 2014, 7000 Français et 250 Belges ont effectué leur « alyah » (la « montée » vers Israël) et depuis lors, le flux ne tarit pas. Lors des dernières élections en mars, différents partis ont tenté d'attirer ces nouveaux électeurs qui pèsent un poids non négligeable. Création d'une « cellule francophone », tracts et affiches, page facebook, compte Twitter, édition d'une lettre d'information, diffusion d'un clip sur les réseaux sociaux, le tout en français. Autant de manières de se rapprocher des nombreux Israéliens francophones. (d'après Le Temps)

■ La BD franco-belge dans la cour des grands

Le marché de la bande dessinée franco-belge attire désormais les grandes maisons d'enchères comme Sotheby's et Christie's qui ont organisé à Paris d'importantes ventes dans l'espoir de séduire des investisseurs internationaux. Parmi les ventes, Hergé « *enchaine les records* » car « *Tintin appartient à l'histoire* » constate un spécialiste chez Sotheby's. Mais Hergé a ouvert la voie à d'autres artistes comme Franquin, Moebius ou Tardi. Des auteurs qui ont fait passer la BD du divertissement populaire à un art majeur. Le marché reste francophone car il repose sur la nostalgie. « *On ne compte pas quand il s'agit de sa madeleine de Proust* ». (d'après l'AFP)

■ Impératif français fête ses 40 ans

En mars 1975, Lyse Daniels-Cesaratto qui déclarait « *Je suis une Québécoise désireuse de vivre en français* » est entendue. *Impératif français* voit le jour. Sa mission : défendre et promouvoir le français et organiser des activités culturelles. Rapidement, *Impératif français* accroît son rayonnement et devient un mouvement sociétal, le *mouvement Impératif français*. Plus tard, l'émergence d'internet positionne l'organisme comme promoteur de la diversité culturelle mondiale. *Impératif français* contribue à maintenir l'influence de la langue française dans le concert des nations, résiste à l'uniformisation du monde, met en garde contre la pensée et la langue uniques. (www.imperatif-francais.org)

■ Youssou N'Dour, l'atout cœur de la francophonie



Pour les Africains, ce n'est pas seulement un chanteur, c'est aussi un sage. Pour les partisans et défenseurs d'une francophonie plurielle, Youssou N'Dour est tout simplement un symbole. C'est pourquoi la star sénégalaise a été choisie pour

animer le grand concert donné pour la fête de la Francophonie au Palais des Nations à Genève. Youssou N'Dour avait été l'un des premiers à condamner l'assaut des terroristes islamistes contre les manuscrits de Tombouctou. Son concert à l'ONU vient renforcer les propos des diplomates pour qui la diversité des cultures au sein de la francophonie se doit d'être un atout et non un prétexte à des divisions.

(d'après la Tribune de Genève)

■ Pierre Coran, personnalité Richelieu



La personnalité Richelieu 2014 (décernée par l'ensemble des clubs Richelieu Belgo-Luxembourgeois) a été attribuée au poète et romancier montois Pierre Coran. Ce titre est octroyé à une personnalité qui s'illustre dans la promotion de la francophonie. Depuis quatre décennies, Pierre Coran se voue à la littérature de jeunesse. Il écrit pour la part d'enfance qui vit en chacun, discrète et révélée, au-delà des âges et des modes. Il jouit aujourd'hui d'une réputation internationale.

(www.richelieurope.eu)

■ Cinéma africain récompensé



La Secrétaire générale de la Francophonie, Michaëlle Jean, a salué le triomphe du cinéaste Abderrahmane Sissako dont le film « Timbuktu » a remporté 7 récompenses aux César à Paris. Sissako est le premier réalisateur d'Afrique subsaharienne à obtenir un tel niveau de reconnaissance. Ce succès couronne une œuvre qui a séduit la critique et le public, grâce

à ses qualités artistiques exceptionnelles et son message universel. L'OIF est l'une des principales sources de financement des productions cinématographiques et télévisuelles des pays francophones en développement. Elle sera d'ailleurs également présente lors du prochain Festival de Cannes, dans le pavillon des Cinémas du Monde pour soutenir films et jeunes cinéastes francophones. (d'après l'OIF)

■ « Langue française dans le monde 2014 » en ligne

L'Observatoire de la langue française met en ligne, en libre téléchargement, son rapport « La langue française dans le monde 2014 » paru en octobre dernier, aux éditions Nathan. Publié tous les quatre ans, ce rapport est un outil essentiel pour tous ceux qui s'intéressent à la situation précise du français dans chaque pays. L'édition 2014 recense 274 millions de francophones dont 75% font un usage quotidien du français, en progression de 7% depuis 2010. Fruit d'un travail associant des experts de nombreux pays, l'ouvrage présente des chiffres précis sur l'enseignement du et en français, sa place dans les médias, Internet, les organisations internationales ou encore l'économie.

(www.francophonie.org)

■ Arithmétique des dieux de Katrina Kalda, Ed. Gallimard

Le 4ème Prix littéraire Richelieu de la Francophonie a été attribué à l'auteure estonienne Katrina Kalda pour son roman « Arithmétique des dieux ». La romancière est arrivée en France à l'âge de dix ans. Agrégée de lettres modernes, elle enseigne à l'École Normale Supérieure de Lyon. Katrina Kalda signe ici son second roman dont le début du récit rappelle étrangement son vécu personnel : une jeune Estonienne, Kadri Raud, qui émigre en France au début des années 1990 avec sa mère. Un roman où s'entremêlent histoires familiales, drames, trahisons.

■ Dictionnaire des belgicisms de M. Francard, Ed. De Boeck

Plus de 2000 belgicisms pour mieux connaître la Belgique d'aujourd'hui, humer sa gastronomie, vibrer avec ses traditions et son histoire, s'immerger dans son quoti-

dien. Pour tous les Belges qui parlent un français aux couleurs de la Wallonie et de Bruxelles. Et pour tous ceux qui pensent que les Belges parlent belge et que chacune de leurs phrases se termine par *oufti* ou *une fois*... Parce que la langue vit, cette nouvelle édition s'est enrichie de propositions de lecteurs qui ont eu à cœur de faire partager « leurs » belgicisms.

■ Trésors royaux de P. Weber et Y. Gervais, Ed. Racine

En partant sur les traces des rois et des reines des Belges, cet ouvrage richement illustré raconte l'histoire de la dynastie à travers des palais, des parcs, des monuments, des lieux redevenus anonymes ou de plus modestes demeures. De l'amour de Léopold Ier pour le château d'Ardenne à la passion de Paola pour les jardins en passant par les rêves urbanistiques de Léopold II ou le refuge marin du régent Charles, c'est toute la richesse de la Belgique royale qui se dévoile page après page. Le livre propose des lieux connus, d'autres interdits au public, des documents inédits et des reproductions anciennes.

■ Le guide des promenades sur les traces de Napoléon de N. Demain, Ed. Racine

Ce guide vous propose 15 itinéraires en boucle, vous invitant à suivre le tracé effectué en Belgique par Napoléon entre le 14 et le 18 juin 1815. Les promenades, de huit à quinze kilomètres, vous emmènent de Beaumont à Waterloo en empruntant des chemins campagnards et villageois, des sentiers pittoresques, pour découvrir, au long de chaque parcours, des endroits où Napoléon et/ou son armée se sont arrêtés, ont dormi, livré bataille, gagné et... perdu. Les itinéraires sont praticables à pied, en vélo tout terrain et quelques-uns à cheval.

Soutenez l'Association pour la Promotion de la Francophonie en Flandre (APFF) et recevez « Nouvelles de Flandre » tous les trois mois pendant un an. Vous trouverez un formulaire d'adhésion en page 20.

AVRIL 2015

- **Me 01/04/2015 à Dilbeek - Ping Pong** - après-midi récréativo-sportive - à 14h dans le local de l'association, chaussée de Ninove 116 - inscription obligatoire - Organisateur: Association Culturelle de Dilbeek - Tél: 02.569.63.15.
- **Je 02/04/2015 à Gand - Maquettes, l'imagination à l'échelle** - visite guidée de l'exposition - au STAM - réservé aux membres et invités - Organisateur: Cercle Royal Artistique et Littéraire de Gand - Tél: 09.223.15.89.
- **Je 02/04/2015 à Gand - Bridge** - cours de perfectionnement donné par Thierry Mullens - à 14h au CRAL, Recollettenlei 3 - réservé aux membres et invités - Organisateur: Cercle Royal Artistique et Littéraire de Gand - Tél: 09.223.35.73.
- **Sa 04/04/2015 à Gand - Initiation au français** - atelier pour enfants de 3ème et 4ème année primaire pour s'initier de façon ludique et créative au français, selon la méthode "les loustics" - chaque samedi de 10h à 12h - Organisateur: Association Roeland en collaboration avec l'Alliance française de Flandre occidentale - Tél: 09.221.60.44.
- **Sa 04/04/2015 au Lu 06/04/2015 à Nieuport - Week-end des enfants** - oeuvre sociale du club : accueil d'un groupe d'enfants défavorisés pour un week-end à la mer - Organisateur: Club Richelieu Littoral - Tél: 059.80.22.24.
- **Ma 07/04/2015 à Gand - Scrabble en duplicate** - tous les mardis de 14h à 18h au C.R.A.L., Recollettenlei 3 - réservé aux membres et invités - Organisateur: Cercle Royal Artistique et Littéraire de Gand - Tél: 09.223.15.89.
- **Ma 07/04/2015 à Mons - Escapade culturelle** - visite guidée de l'exposition "Van Gogh au Borinage" et du musée Duesberg - prière de s'inscrire - Organisateur: YWCA Anvers - Tél: 0477.62.75.41.
- **Ma 07/04/2015 à Tervuren - Réunion du club-livres** - prêt gratuit de livres et échange d'impressions sur les livres lus - de 14h à 16h - Organisateur: Vie et Culture Tervuren - Courriel: vieetculture@gmail.com
- **Ve 10/04/2015 à Anvers - Rubens privé** - visite guidée de l'exposition - à 10h à la Maison Rubens - réservé aux membres - prière de s'inscrire - Organisateur: Accueil français d'Anvers - Tél: 0476.76.89.77.
- **Ve 10/04/2015 à Anvers - Pintje pakken** - se retrouver autour d'un verre pour commencer le week-end - à 19h - chaque premier vendredi du mois - dans un café d'Anvers - prière de s'inscrire - Organisateur: Accueil français d'Anvers - Tél: 0476.76.89.77.
- **Ve 10/04/2015 à Bruxelles - Rétrospective Chagall** - visite guidée de l'exposition - à 14h30 aux Musées royaux des Beaux Arts, rue de la Régence - prière de s'inscrire - Organisateur: Association Culturelle de Grimbergen - Tél: 0497.51.08.31.
- **Ve 10/04/2015 à Dilbeek - Le mariage de Figaro** - visionnement d'un DVD de la représentation filmée au théâtre Fontaine - à 20h dans le local de l'association, chaussée de Ninove 116 - inscription obligatoire - Organisateur: Association Culturelle de Dilbeek - Tél: 02.569.63.15.
- **Di 12/04/2015 à Maransart - Randonnée** - promenade guidée par Georges Nootens, alliant sport, culture, nature et convivialité - prière de s'inscrire - Organisateur: Vie et Culture Tervuren - Courriel: vieetculture@gmail.com
- **Di 12/04/2015 à Rhode-Saint-Genèse - Parlotés rigolotes** - rendez-vous pour les enfants de 6 à 10 ans pour écouter Isa Rigolote - à 11h à la Bibliothèque Charles Bertin, Parvis Notre-Dame 5 - Organisateur: Association culturelle de Rhode-Saint-Genèse - Tél: 02.358.10.53.
- **Me 15/04/2015 à Dilbeek - Ping Pong** - après-midi récréativo-sportive - à 14h dans le local de l'association, chaussée de Ninove 116 - inscription obligatoire - Organisateur: Association Culturelle de Dilbeek - Tél: 02.569.63.15.
- **Je 16/04/2015 à Knokke - L'Iran** - conférence de Mme Michèle Quain-Hovine - à 19h30, au Bistro l'Echiquier - prière de s'inscrire - Organisateur: Club Richelieu Zwin - Tél: 050.69.85.88.
- **Ve 17/04/2015 à Gand - Bridge duplicate formule Mitchel et Howell** - à 14h au CRAL, Recollettenlei 3 - réservé aux membres et invités - Organisateur: Cercle Royal Artistique et Littéraire de Gand - Tél: 09.223.35.73.
- **Sa 18/04/2015 à Dilbeek - L'Alsace, carrefour du monde latin et du monde germanique** - conférence et reportage vidéo de Sacha Korsak, membre de l'association des conférenciers francophones de Belgique - à 16h dans le local de l'association, chaussée de Ninove 116 - inscription obligatoire - Organisateur: Association Culturelle de Dilbeek - Tél: 02.569.63.15.
- **Sa 18/04/2015 à Gand - Ouverture de la bibliothèque** - de 10h à 12h - Gasmeterlaan 207 - Organisateur: Association des Français de Gand - Tél: 09.230.31.59.
- **Di 19/04/2015 à Anvers - Brunch du printemps** - à 11h - réservé aux membres - prière de s'inscrire - Organisateur: Accueil français d'Anvers - Tél: 03.234.20.93.
- **Lu 20/04/2015 à Anvers - Scrabble** - chaque troisième lundi du mois à 14h - prière de s'inscrire - Organisateur: Accueil français d'Anvers - Tél: 03.234.20.93.
- **Lu 20/04/2015 à Rhode-Saint-Genèse - Geneviève Damas** - conférence "Lundis de la Bibliothèque", l'écrivain nous parlera de ses romans "Histoire d'un bonheur" et "Benny, Samy, Lulu et autres nouvelles" - à 20h15 à la Bibliothèque Charles Bertin, Parvis Notre-Dame 5 - Organisateur: Bibliothèque Charles Bertin - Tél: 02.358.10.53.
- **Ma 21/04/2015 à Gand - Rwanda, vingt et un ans après: souvenirs et réflexions** - Déjeuner-causerie par S.E. l'ambassadeur Johan Swinnen - à 12h (ouverture des salons à 11h30) au CRAL, Recollettenlei - réservé aux membres et invités - Organisateur: Cercle Royal Artistique et Littéraire de Gand - Tél: 09.223.15.89.
- **Ma 21/04/2015 à Rhode-Saint-Genèse - Bridge** - chaque mardi de 14h30 à 18h - prière de s'inscrire - Organisateur: Association culturelle de Rhode-Saint-Genèse - Tél: 02.351.27.48.
- **Me 22/04/2015 à Anvers - Bridge** - cours pour les membres - chaque mercredi de 10h à 12h - prière de s'inscrire - Organisateur: Accueil français d'Anvers - Tél: 0476.76.89.77.
- **Me 22/04/2015 à Diepenbeek - Olyfran: concours de français** - épreuve orale de sélection - de 13h à 19h - Campus Diepenbeek UHasselt - Organisateur: Olyfran-Vlaanderen - Tél: 011.26.86.55.
- **Me 22/04/2015 à Tervuren - Marche nordique** - dans le parc de Tervuren ou l'Arboretum - de 9h30 à 11h et chaque mercredi (sauf congés scolaires) - prière de s'inscrire - Organisateur: Vie et Culture Tervuren - Courriel: vieetculture@gmail.com
- **Je 23/04/2015 à Bruxelles - L'Empire du Sultan, le monde ottoman dans l'art de la Renaissance** - visite guidée de l'exposition - au Bozar - réservé aux membres et invités - Organisateur: Cercle Royal Artistique et Littéraire de Gand - Tél: 09.223.15.89.
- **Je 23/04/2015 à Bruxelles - La maison communale de Schaerbeek** - visite guidée - à 10h30 - inscription obligatoire - Organisateur: Association Culturelle de Dilbeek - Tél: 02.569.63.15.
- **Je 23/04/2015 à Bruxelles - Faces Then, portraits de la Renaissance aux Pays-Bas** - visite guidée de l'exposition - au Bozar - réservé aux membres et invités - Organisateur: Cercle Royal Artistique et Littéraire de Gand - Tél: 09.223.15.89.
- **Je 23/04/2015 à Bruxelles - Faces Now, portraits photographiques européens depuis 1990** - visite guidée de l'exposition - au Bozar - réservé aux membres et invités - Organisateur: Cercle Royal Artistique et Littéraire de Gand - Tél: 09.223.15.89.

- **Je 23/04/2015 à Neder-Over-Hembeek - La station d'épuration des eaux** - visite guidée suivie d'un repas - à 10h30 - prière de s'inscrire - Organisateur: Association Culturelle de Grimbergen - Tél: 0497.51.08.31.
- **Je 23/04/2015 à Renaix - Réunion du Cercle récréatif** - jeux de société - chaque jeudi de 14h à 18h à la brasserie "Chopin", Grand-Place 37 - prière de s'inscrire - Organisateur: Cercle Emile Verhaeren - Tél: 055.31.29.05.
- **Ve 24/04/2015 à Anvers - Cybercafé** - forum d'aide informatique - à 10h - réservé aux membres - prière de s'inscrire - Organisateur: Accueil français d'Anvers - Tél: 0476.76.89.77.
- **Ve 24/04/2015 à Gand - Le contrat flamand** - pièce de théâtre de Lionel Messey mise en scène par Mélanie Lamon et jouée par la troupe de comédiens amateurs "La Ruche" - à 20h à l'auditorium 61, Onderbergen 61 - Organisateur: Cercle Royal Dramatique "La Ruche" - Tél: 09.223.87.05.
- **Ve 24/04/2015 à Malines - La manufacture De Wit** - visite guidée dans le cadre de la journée culturelle "Malines, une ville aux mains des femmes" - à 11h - prière de s'inscrire - Organisateur: Rencontres Culturelles de Tervuren - Tél: 0496.78.44.45.
- **Ve 24/04/2015 à Wavre-Sainte-Catherine - L'institut des Ursulines et son jardin d'hiver** - visite guidée dans le cadre de la journée culturelle "Malines, une ville aux mains des femmes" - à 14h30 - prière de s'inscrire - Organisateur: Rencontres Culturelles de Tervuren - Tél: 0496.78.44.45.
- **Sa 25/04/2015 à Bruxelles - Le palais de Charles de Lorraine** - visite guidée par Elisabeth Derveaux - à 10h - prière de s'inscrire - Organisateur: Vie et Culture Tervuren - Courriel: vieetculture@gmail.com
- **Sa 25/04/2015 à Bruxelles - Rétrospective Chagall** - visite guidée de l'exposition - à 14h aux Musées royaux des Beaux Arts, rue de la Régence - prière de s'inscrire - Organisateur: Association Culturelle Francophone de Zaventem - Tél: 068.55.32.64.
- **Sa 25/04/2015 à Gand - Sur scène** - atelier d'apprentissage du français par le théâtre, destiné aux enfants de 5ème et 6ème primaire - de 10h à 16h30 - Organisateur: Association Roeland en collaboration avec l'Alliance française de Flandre occidentale - Tél: 09.221.60.44.
- **Sa 25/04/2015 à Gand - Le contrat flamand** - pièce de théâtre de Lionel Messey mise en scène par Mélanie Lamon et jouée par la troupe de comédiens amateurs "La Ruche" - à 20h à l'auditorium 61, Onderbergen 61 - Organisateur: Cercle Royal Dramatique "La Ruche" - Tél: 09.223.87.05.
- **Sa 25/04/2015 à Kraainem - Réunion du Cercle de Poésie et de Littérature** - à 15h, rue des Sorbiers 3 - prière de s'inscrire - Organisateur: Cercle de Poésie et de Littérature - Tél: 02.731.61.48.
- **Sa 25/04/2015 à Renaix - Du "grand Jacques" à "Brel"** - conférence par Michel Lemaire, ancien animateur à la RTBF, suivie d'un repas - à 12h au restaurant Remington, rue des Prisonniers Politiques 32 - prière de s'inscrire - Organisateur: Cercle Emile Verhaeren - Tél: 0472.38.55.77.
- **Sa 25/04/2015 à Tervuren - Marche nordique** - dans le parc de Tervuren ou l'Arboretum - de 10h30 à 12h et chaque samedi (sauf congés scolaires) - prière de s'inscrire - Organisateur: Vie et Culture Tervuren - Courriel: vieetculture@gmail.com
- **Di 26/04/2015 à Gand - Le contrat flamand** - pièce de théâtre de Lionel Messey mise en scène par Mélanie Lamon et jouée par la troupe de comédiens amateurs "La Ruche" - à 15h à l'auditorium 61, Onderbergen 61 - Organisateur: Cercle Royal Dramatique "La Ruche" - Tél: 09.223.87.05.
- **Di 26/04/2015 à Rhode-Saint-Genèse - Les conteries de Mamie Reine** - rendez-vous pour les petits de 3 à 6 ans pour écouter les histoires de Mamie Reine - de 10h30 à 11h30 à la Bibliothèque Charles Bertin, Parvis Notre-Dame 5 - Organisateur: Association culturelle de Rhode-Saint-Genèse - Tél: 02.358.10.53.
- **Lu 27/04/2015 à Gand - Pour que tu ne te perdes pas dans le quartier** - café littéraire autour du roman de Patrick Modiano - à 19h30 dans les locaux de l'Alliance française, Krijgslaan 20-22 - Organisateur: Alliance française de Flandre orientale - Tél: 0497.37.35.59.
- **Ma 28/04/2015 à Gand - Résonances du Nord: Sibelius** - Déjeuner-causerie par M. Christian Lardinois - à 12h (salons ouverts à 11h30) au CRAL, Recollettenlei - réservé aux membres et invités - Organisateur: Cercle Royal Artistique et Littéraire de Gand - Tél: 09.223.15.89.

MAI 2015

- **Ve 01/05/2015 à Renaix - Douze jurés en colère** - pièce de théâtre de Réginald Rose, par la troupe "Les dealers de rire", au profit de la lutte contre la mucoviscidose - à 20h à l'Académie de musique, rue du Midi 19 - sur réservation - Organisateur: Cercle Emile Verhaeren - Tél: 0498.64.34.91.
- **Sa 02/05/2015 à Gand - Initiation au français** - atelier pour enfants de 3ème et 4ème année primaire pour s'initier de façon ludique et créative au français, selon la méthode "les loustics" - chaque samedi de 10h à 12h - Organisateur: Association Roeland en collaboration avec l'Alliance française de Flandre occidentale - Tél: 09.221.60.44.
- **Sa 02/05/2015 dans le Hainaut - Escapade culturelle** - visite du château d'Attre et de l'exposition Van Gogh dans le cadre de Mons 2015 - à 10h30 - prière de s'inscrire - Organisateur: Association Culturelle de Grimbergen - Tél: 0497.51.08.31.
- **Sa 02/05/2015 à Renaix - Douze jurés en colère** - pièce de théâtre de Réginald Rose, par la troupe "Les dealers de rire", au profit de la lutte contre la mucoviscidose - à 20h à l'Académie de musique, rue du Midi 19 - sur réservation - Organisateur: Cercle Emile Verhaeren - Tél: 0498.64.34.91.
- **Di 03/05/2015 à Renaix - Douze jurés en colère** - pièce de théâtre de Réginald Rose, par la troupe "Les dealers de rire", au profit de la lutte contre la mucoviscidose - à 15h à l'Académie de musique, rue du Midi 19 - sur réservation - Organisateur: Cercle Emile Verhaeren - Tél: 0498.64.34.91.
- **Di 03/05/2015 à Tangissart - Randonnée** - promenade guidée par Georges Nootens, alliant sport, culture, nature et convivialité - prière de s'inscrire - Organisateur: Vie et Culture Tervuren - Courriel: vieetculture@gmail.com
- **Lu 04/05/2015 à Ostende - Déjeuner amical** - rencontre entre membres et sympathisants du club - à 12h30 - prière de s'inscrire - Organisateur: Club Richelieu Littoral - Tél: 058.23.22.24.
- **Ma 05/05/2015 à Gand - Marguerite Yourcenar, qu'il eut été fade d'être heureux** - Déjeuner-causerie par Mme Michèle Goslar - entretien avec M. Jean Jauniaux - à 12h (ouverture des salons à 11h30) au CRAL, Recollettenlei - réservé aux membres et invités - Organisateur: Cercle Royal Artistique et Littéraire de Gand - Tél: 09.223.15.89.
- **Ma 05/05/2015 à Gand - Scrabble en duplicate** - tous les mardis de 14h à 18h au C.R.A.L., Recollettenlei 3 - réservé aux membres et invités - Organisateur: Cercle Royal Artistique et Littéraire de Gand - Tél: 09.223.15.89.
- **Ma 05/05/2015 à Rhode-Saint-Genèse - Bridge** - chaque mardi de 14h30 à 18h - prière de s'inscrire - Organisateur: Association culturelle de Rhode-Saint-Genèse - Tél: 02.351.27.48.
- **Ma 05/05/2015 à Tervuren - Réunion du club-livres** - prêt gratuit de livres et échange d'impressions sur les livres lus - de 14h à 16h - Organisateur: Vie et Culture Tervuren - Courriel: vieetculture@gmail.com

- **Me 06/05/2015 à Anvers - Bridge** - cours pour les membres - chaque mercredi de 10h à 12h - prière de s'inscrire - Organisateur: Accueil français d'Anvers - Tél: 0476.76.89.77.
- **Me 06/05/2015 à Anvers - Pintje pakken** - se retrouver autour d'un verre pour commencer le week-end - à 19h - chaque premier vendredi du mois - dans un café d'Anvers - prière de s'inscrire - Organisateur: Accueil français d'Anvers - Tél: 0476.76.89.77.
- **Me 06/05/2015 à Tervuren - Marche nordique** - dans le parc de Tervuren ou l'Arboretum - de 9h30 à 11h et chaque mercredi (sauf congés scolaires) - prière de s'inscrire - Organisateur: Vie et Culture Tervuren - Courriel: vieetculture@gmail.com
- **Je 07/05/2015 à Gand - Bridge** - cours de perfectionnement donné par Thierry Mullens - à 14h au CRAL, Recollettenlei 3 - réservé aux membres et invités - Organisateur: Cercle Royal Artistique et Littéraire de Gand - Tél: 09.223.35.73.
- **Je 07/05/2015 à Renaix - Réunion du Cercle récréatif** - jeux de société - chaque jeudi de 14h à 18h à la brasserie "Chopin", Grand-Place 37 - prière de s'inscrire - Organisateur: Cercle Emile Verhaeren - Tél: 055.31.29.05.
- **Ve 08/05/2015 à Gand - Bridge duplicate formule Mitchel et Howell** - à 14h au CRAL, Recollettenlei 3 - réservé aux membres et invités - Organisateur: Cercle Royal Artistique et Littéraire de Gand - Tél: 09.223.35.73.
- **Sa 09/05/2015 à Gand - Gand, capitale du royaume de France, mars-juillet 1815** - colloque historique 1815-2015 - à 9h30 - Kouter 172 à Gand - Organisateur: Institut d'histoire des monarchies - Courriel: dircas.mbox@cas-france.org
- **Sa 09/05/2015 dans le Hainaut - Escapade culturelle dans le cadre de Mons 2015** - visite guidée de l'exposition Van Gogh puis des vestiges du château-fort des Ducs d'Havré et de la ferme-brasserie Saint Feuillien - prière de s'inscrire - Organisateur: Association Culturelle Francophone de Zaventem - Tél: 068.55.32.64.
- **Sa 09/05/2015 à Namur - Félicien Rops/Jan Fabre-invitation** - visite guidée de l'exposition dans divers lieux de la ville - à 11h - prière de s'inscrire - Organisateur: Le PAC de Rhode - Tél: 02.358.11.38.
- **Sa 09/05/2015 à Tervuren - Marche nordique** - dans le parc de Tervuren ou l'Arboretum - de 10h30 à 12h et chaque samedi (sauf congés scolaires) - prière de s'inscrire - Organisateur: Vie et Culture Tervuren - Courriel: vieetculture@gmail.com
- **Di 10/05/2015 à Rhode-Saint-Genèse - Parlottes rigolotes** - rendez-vous pour les enfants de 6 à 10 ans pour écouter Isa Rigolote - à 11h à la Bibliothèque Charles Bertin, Parvis Notre-Dame 5 - Organisateur: Association culturelle de Rhode-Saint-Genèse - Tél: 02.358.10.53.
- **Ma 12/05/2015 à Anvers - Qui a lu quoi?** - commentaires et échanges de livres - réservé aux membres - Organisateur: Accueil français d'Anvers - Tél: 0476.76.89.77.
- **Ma 12/05/2015 à Bruxelles - Olyfran : concours de français** - proclamation des résultats et distribution des prix - Organisateur: Olyfran-Vlaanderen - Tél: 011.26.86.55.
- **Ma 12/05/2015 au Di 17/05/2015 en France - Au fil de la Seine** - croisière sur la Seine de Paris à Paris en passant par Honfleur - prière de s'inscrire - Organisateur: YWCA Anvers - Tél: 0477.62.75.41.
- **Ma 12/05/2015 à Gand - Déjeuner-causerie** - sujet à préciser - à 12h (ouverture des salons à 11h30) au CRAL, Recollettenlei - réservé aux membres et invités - Organisateur: Cercle Royal Artistique et Littéraire de Gand - Tél: 09.223.15.89.
- **Ve 15/05/2015 à Mons - Escapade culturelle** - accueil à l'Office du tourisme suivi de la visite guidée de la ville puis de l'exposition Van Gogh - dans le cadre de Mons 2015, capitale européenne de la culture - à 10h30 - inscription obligatoire - Organisateur: Association Culturelle de Dilbeek - Tél: 02.569.63.15.
- **Lu 18/05/2015 à Anvers - Scrabble** - chaque troisième lundi du mois à 14h - prière de s'inscrire - Organisateur: Accueil français d'Anvers - Tél: 03.234.20.93.
- **Ma 19/05/2015 à Mons - Van Gogh au Borinage** - visite guidée de l'exposition dans le cadre de Mons 2015, capitale européenne de la culture - prière de s'inscrire - Organisateur: Club Richelieu Littoral - Tél: 058.23.22.24.
- **Je 21/05/2015 à Gand - Bridge duplicate formule Mitchel et Howell** - à 14h au CRAL, Recollettenlei 3 - réservé aux membres et invités - Organisateur: Cercle Royal Artistique et Littéraire de Gand - Tél: 09.223.35.73.
- **Je 21/05/2015 à Knokke - Guillaume Apollinaire et la Première Guerre mondiale** - conférence de M. Denis Rey, attaché culturel à l'ambassade de France à Bruxelles - à 19h30, au Bistro l'Echiquier - prière de s'inscrire - Organisateur: Club Richelieu Zwin - Tél: 050.69.85.88.
- **Ve 29/05/2015 au Sa 30/05/2015 à Paris - Escapade culturelle** - diverses visites dont le cimetière du Père Lachaise, le musée Picasso, le musée de la nature, le musée Cognacq Jay et la galerie Drouot - prière de s'inscrire - Organisateur: Association Culturelle Francophone de Zaventem - Tél: 068.55.32.64.
- **Ve 29/05/2015 au Roeulx - Clouds, rencontre avec Bob Verschuere** - visite guidée de l'exposition suivie par une rencontre/dialogue avec Bob Verschuere sur le thème "quelle est la date de péremption?" - à 11h au château des Princes de Croÿ - prière de s'inscrire - Organisateur: Rencontres Culturelles de Tervuren - Tél: 0496.78.44.45.
- **Sa 30/05/2015 à Kraainem - Réunion du Cercle de Poésie et de Littérature** - à 15h, rue des Sorbiers 3 - prière de s'inscrire - Organisateur: Cercle de Poésie et de Littérature - Tél: 02.731.61.48.
- **Di 31/05/2015 à Rhode-Saint-Genèse - Les conteries de Mamie Reine** - rendez-vous pour les petits de 3 à 6 ans pour écouter les histoires de Mamie Reine - de 10h30 à 11h30 à la Bibliothèque Charles Bertin, Parvis Notre-Dame 5 - Organisateur: Association culturelle de Rhode-Saint-Genèse - Tél: 02.358.10.53.

JUIN 2015

- **Lu 01/06/2015 à Ostende - Déjeuner amical** - rencontre entre membres et sympathisants du club - à 12h30 - prière de s'inscrire - Organisateur: Club Richelieu Littoral - Tél: 058.23.22.24.
- **Ma 02/06/2015 à Gand - Scrabble en duplicate** - tous les mardis de 14h à 18h au C.R.A.L., Recollettenlei 3 - réservé aux membres et invités - Organisateur: Cercle Royal Artistique et Littéraire de Gand - Tél: 09.223.15.89.
- **Ma 02/06/2015 à Rhode-Saint-Genèse - Bridge** - chaque mardi de 14h30 à 18h - prière de s'inscrire - Organisateur: Association culturelle de Rhode-Saint-Genèse - Tél: 02.351.27.48.
- **Ma 02/06/2015 à Tervuren - Réunion du club-livres** - prêt gratuit de livres et échange d'impressions sur les livres lus - de 14h à 16h - Organisateur: Vie et Culture Tervuren - Courriel: vieetculture@gmail.com
- **Me 03/06/2015 à Anvers - Bridge - cours pour les membres** - chaque mercredi de 10h à 12h - prière de s'inscrire - Organisateur: Accueil français d'Anvers - Tél: 0476.76.89.77.
- **Me 03/06/2015 à Tervuren - Marche nordique** - dans le parc de Tervuren ou l'Arboretum - de 9h30 à 11h et chaque mercredi (sauf congés scolaires) - prière de s'inscrire - Organisateur: Vie et Culture Tervuren - Courriel: vieetculture@gmail.com

- **Je 04/06/2015 à Gand - Bridge** - cours de perfectionnement donné par Thierry Mullens - à 14h au CRAL, Recollettenlei 3 - réservé aux membres et invités - Organisateur: Cercle Royal Artistique et Littéraire de Gand - Tél: 09.223.35.73.
- **Je 04/06/2015 à Renaix - Réunion du Cercle récréatif** - jeux de société - chaque jeudi de 14h à 18h à la brasserie "Chopin", Grand-Place 37 - prière de s'inscrire - Organisateur: Cercle Emile Verhaeren - Tél: 055.31.29.05.
- **Je 04/06/2015 en Wallonie picarde - Escapade culturelle** - visite de Tournai et du TAMAT suivie d'un repas gastronomique puis de la visite du château d'Attré et de ses jardins - inscription obligatoire - Organisateur: Association culturelle de Rhode-Saint-Genèse - Tél: 02.358.43.68.
- **Ve 05/06/2015 dans le Cambrais - Escapade culturelle** - visite de Cambrai, d'une fabrique de "bêtises", du musée Matisse et d'une brasserie - à 8h - prière de s'inscrire - Organisateur: Cercle Emile Verhaeren - Tél: 0472.38.55.77.
- **Ve 05/06/2015 à Gand - Bridge duplicate formule Mitchel et Howell** - à 14h au CRAL, Recollettenlei 3 - réservé aux membres et invités - Organisateur: Cercle Royal Artistique et Littéraire de Gand - Tél: 09.223.35.73.
- **Ve 05/06/2015 à Knokke - Gala cinématographique** - présentation du film "La famille Béliet" suivie d'une réception - au profit des oeuvres du club - à 20h, au centre culturel Scharpoord - prière de s'inscrire - Organisateur: Club Richelieu Zwin - Tél: 050.60.74.41.
- **Sa 06/06/2015 à Gand - Initiation au français** - atelier pour enfants de 3ème et 4ème année primaire pour s'initier de façon ludique et créative au français, selon la méthode "les loustics" - chaque samedi de 10h à 12h - Organisateur: Association Roeland en collaboration avec l'Alliance française de Flandre occidentale - Tél: 09.221 60 44
- **Sa 06/06/2015 à Laeken - Les jardins du roi** - visite guidée par Emmanuel Dekoninck, historien de l'art, du jardin colonial, du parc Sobieski et du jardin du Fleuriste - à 10h - prière de s'inscrire - Organisateur: Vie et Culture Tervuren - Courriel: vieetculture@gmail.com
- **Sa 06/06/2015 à Laeken - Les Jardins du Fleuriste** - visite guidée de ce lieu d'expérimentation et d'exposition de plantes rares - à 14h - inscription obligatoire - Organisateur: Association Culturelle de Dilbeek - Tél: 02.569.63.15.
- **Sa 06/06/2015 à Tervuren - Marche nordique** - dans le parc de Tervuren ou l'Arboretum - de 10h30 à 12h et chaque samedi (sauf congés scolaires) - prière de s'inscrire - Organisateur: Vie et Culture Tervuren - Courriel: vieetculture@gmail.com
- **Di 07/06/2015 à Driebeek - Escapade à vélo** - circuit d'une quarantaine de km à la découverte de la vallée de l'Escaut - prière de s'inscrire - Organisateur: Association des Français de Gand - Tél: 09.230.31.59.
- **Di 07/06/2015 à Rhode-Saint-Genèse - Parlotes rigolotes** - rendez-vous pour les enfants de 6 à 10 ans pour écouter Isa Rigolote - à 11h à la Bibliothèque Charles Bertin, Parvis Notre-Dame 5 - Organisateur: Association culturelle de Rhode-Saint-Genèse - Tél: 02.358.10.53.
- **Di 07/06/2015 en Zélande (Pays-Bas) - Escapade pédestre** - trois promenades guidées par Georges Nootens à Middelburg, Veere et Zierikzee à la découverte de sites méconnus des Belges - prière de s'inscrire - Organisateur: Vie et Culture Tervuren - Courriel: vieetculture@gmail.com
- **Ma 09/06/2015 à Anvers - Rubens privé** - visite guidée de l'exposition - à la Maison Rubens, Wapper 9-11 - réservé aux membres et invités - Organisateur: Cercle Royal Artistique et Littéraire de Gand - Tél: 09.223.15.89.
- **Ma 09/06/2015 à Anvers - Dries Van Nooten - Inspirations** - visite guidée de l'exposition - au musée de la mode - réservé aux membres et invités - Organisateur: Cercle Royal Artistique et Littéraire de Gand - Tél: 09.223.15.89.
- **Je 11/06/2015 à Gand - Bridge duplicate formule Mitchel et Howell** - à 14h au CRAL, Recollettenlei 3 - réservé aux membres et invités - Organisateur: Cercle Royal Artistique et Littéraire de Gand - Tél: 09.223.35.73.
- **Ve 12/06/2015 à Anvers - Pintje pakken** - se retrouver autour d'un verre pour commencer le week-end - à 19h - chaque premier vendredi du mois - dans un café d'Anvers - prière de s'inscrire - Organisateur: Accueil français d'Anvers - Tél: 0476.76.89.77.
- **Sa 13/06/2015 à Bruxelles - Musée des plantes médicinales et de la pharmacie** - visite guidée - à 14h à l'Institut de pharmacie de l'ULB - prière de s'inscrire - Organisateur: Association Culturelle Francophone de Zaventem - Tél: 068.55.32.64.
- **Sa 13/06/2015 à Bruxelles - La Vérité** - pièce de théâtre de Florian Zeller - à 20h au collège Saint-Pierre de Uccle - prière de s'inscrire - Organisateur: Association Culturelle de Grimbergen - Tél: 0497.51.08.31.
- **Sa 13/06/2015 à Dilbeek - La musique anglaise** - conférence agrémentée d'extraits musicaux par Mme M. Poulter - à 20h dans le local de l'association, chaussée de Ninove 116 - inscription obligatoire - Organisateur: Association Culturelle de Dilbeek - Tél: 02.569.63.15.
- **Di 14/06/2015 à Gentbrugge - Assemblée générale** - suivie d'un déjeuner - à 11h - réservé aux membres - Organisateur: Entraide Française de Gand - Tél: 09.238.37.41.
- **Lu 15/06/2015 à Anvers - Scrabble** - chaque troisième lundi du mois à 14h - prière de s'inscrire - Organisateur: Accueil français d'Anvers - Tél: 03.234.20.93.
- **Ve 19/06/2015 à Gand - Totus Cordus, l'histoire du violon comme vous ne l'avez jamais entendue** - spectacle de et avec Claude Vonin, dans le cadre de la soirée de clôture de la saison - à 19h45 au CRAL, Recollettenlei - réservé aux membres et invités - Organisateur: Cercle Royal Artistique et Littéraire de Gand - Tél: 09.223.15.89.
- **Ve 19/06/2015 à Gand - Assemblée générale** - réservé aux membres - Organisateur: Association des Français de Gand - Tél: 09.220.92.63
- **Ve 19/06/2015 à Grimbergen - Ter eiken** - visite par Mme Adriaenssen, présidente des "jardins ouverts de Belgique" qui guidera dans son parc privé paysager - dans le cadre de la journée "jardins en Brabant wallon" - à 10h - prière de s'inscrire - Organisateur: Rencontres Culturelles de Tervuren - Tél: 0496.78.44.45.
- **Ve 19/06/2015 à Overijse - Sous les tilleuls** - visite par Mme Muriel Emsens de son jardin et découverte de la permaculture - dans le cadre de la journée "jardins en Brabant wallon" - à 14h30 - prière de s'inscrire - Organisateur: Rencontres Culturelles de Tervuren - Tél: 0496.78.44.45.
- **Sa 20/06/2015 à Bruxelles - Assemblée générale** - la réunion sera suivie d'un repas - réservé aux membres - Organisateur: Association Culturelle Francophone de Zaventem - Tél: 068.55.32.64.
- **Je 25/06/2015 à Ostende - Assemblée générale** - réservé aux membres - Organisateur: Club Richelieu Littoral - Tél: 058.23.22.24.
- **Ve 26/06/2015 à Bruxelles - Assemblée générale** - réunion suivie d'un repas - réservé aux membres - Organisateur: Association Culturelle de Grimbergen - Tél: 0497.51.08.31.
- **Sa 27/06/2015 à Kraainem - Réunion du Cercle de Poésie et de Littérature** - à 15h, rue des Sorbiers 3 - prière de s'inscrire - Organisateur: Cercle de Poésie et de Littérature - Tél: 02.731.61.48.
- **Sa 27/06/2015 à Renaix - Assemblée générale** - la réunion sera suivie d'un banquet - à 12h au restaurant Remington, rue des Prisonniers Politiques 32 - réservé aux membres - Organisateur: Cercle Emile Verhaeren - Tél: 0472.38.55.77.

Remarques: Les activités qui ne se déroulent pas en Flandre sont organisées au départ de la Flandre. Consultez les mises à jour sur notre site internet.

Malines, une ville aux mains des femmes

Escapade culturelle



Les *Rencontres culturelles de Tervuren* partent pour une découverte insolite de la région de Malines. La matinée sera consacrée à la visite de la manufacture De Wit. Etablie dans un cadre unique, le refuge de l'Abbaye de Tongerlo (1484), cette manufacture possède une prestigieuse collection de tapisseries anciennes et modernes. Tant dans le domaine du nettoyage (par aspiration d'aérosol), de la conservation (technique de conservation-intégration), du doublage (sur une table spécialement conçue), de l'accrochage (système de suspension à multiples poulies), que du stockage (système de rouleaux en acier galvanisé), la manufacture De Wit est l'atelier privé qui a ces 25 dernières années, le plus contribué au progrès des techniques de conservation des tapisseries.

L'après-midi, départ pour Wavre-Sainte-Catherine pour la visite de l'Institut des Ursulines et son jardin d'hiver. A la fin du XIX^e siècle, les sœurs Ursulines fondent un « pensionnat de demoiselles » huppé qui acquiert rapidement une renommée internationale. De multiples influences architecturales se croisent allant du néo-classicisme à l'Art Nouveau. Monument classé, le Jardin d'Hiver aux nombreux vitraux, où sont reçus les invités de marque, est une perle de l'Art Nouveau. Parfaitement conservé, les couleurs chatoyantes de son imposante coupole envoient le visiteur.

Malines, 24/04

« Le Contrat flamand »

Pièce de théâtre de Lionel Messey



Le *Cercle royal dramatique La Ruche* est la plus ancienne troupe de Belgique affiliée à la Fédération du théâtre amateur. Elle existe depuis plus de 120 ans ! Un fameux bail, gage de qualité pour une troupe de théâtre amateur. Alternant le drame et la comédie, le classique et le vaudeville, la compagnie est allée de succès en succès. Grâce à la qualité de ses comédiens, elle a obtenu plusieurs prix. L'enthousiasme des acteurs n'a jamais faibli, même si

certains soirs il est difficile d'aborder une répétition après une journée de travail. *La Ruche* se produit à l'Auditorium 61, la salle du Cercle Royal Artistique et Littéraire. Pour sa deuxième pièce de la saison, elle joue « Le contrat flamand », une pièce en deux actes de Lionel Messey, mise en scène par Mélanie Lamon.

M. Martin attend Mme Huisknecht (une Flamande) qui doit venir signer un contrat commercial important, mais celle-ci tarde à venir. La dame arrive enfin, mais des intrusions successives viennent constamment différer la signature du contrat. Au moment de signer, Mme Huisknecht tombe raide morte. Comment se débarrasser d'un corps quand des va-et-vient incessants perturbent toute action ? Heureusement, M. Martin et son épouse débordent d'inventivité et de mauvaise foi... Cette pièce très drôle, allie le comique de situation et les moments burlesques. Le rythme y est soutenu tout autant que l'intrigue, et embarque les spectateurs dans un tourbillon de fantaisies et de rires.

Gand, 24, 25 et 26/04

■ Rétrospective Chagall

Visite guidée



Cette rétrospective consacrée au peintre russe naturalisé français propose quelque 200 œuvres, avec un focus sur sa période russe, témoin de l'expression de son style. Les thèmes chers à son imaginaire y sont bien sûr richement représentés : son attachement à la culture juive, la vie dans les shtetl, villages juifs d'Europe de l'Est, les coutumes et traditions de sa communauté, mais également son approche de la littérature du 17^e siècle comme *La Fontaine*, son traitement de la couleur et de la lumière, éclatantes dans ses tableaux. Une visite proposée par les associations culturelles de Grimbergen et de Zaventem.

Bruxelles, 10 et 25/04

■ Maison communale de Schaerbeek

Visite guidée



L'Association culturelle de Dilbeek se rend à Schaerbeek pour y découvrir son hôtel communal construit, en pleine campagne, en 1887, par l'architecte Van Ysendijck. Détruit en partie par un incendie en 1911, il est reconstruit par le fils de l'architecte qui y incorpore la place Colignon d'une superficie de plus d'un hectare. L'intérieur du bâtiment abrite quelques merveilles, dont la salle des guichets, l'escalier d'honneur, la salle des mariages, la salle du Conseil, celle du Collège et celle du Conseil avec ses jolies tapisseries de Malines.

Schaerbeek, 23/04

■ « 12 jurés en colère »

Pièce de théâtre



Le Cercle Emile Verhaeren de Renaix propose une pièce jouée par les « Dealers du Rire » au profit de l'Association Belge de lutte contre la mucoviscidose. Il s'agit d'un huis clos entre les jurés du procès d'un jeune homme accusé d'avoir poignardé son père. S'ils rendent le verdict « coupable », plus rien ne s'opposera à la peine de mort. Tout accuse le suspect, pourtant lors du vote final, un juré ne lève pas la main. L'unanimité étant requise, a lieu un long débat où chacun prend une position qui ne cesse de changer au rythme des arguments, des révélations et des faits établis qui se désagrègent.

Renaix, 1, 2, 3/05

■ Van Gogh au Borinage

Visite guidée de l'exposition



Durant son séjour au Borinage, de 1878 à 1880, Vincent Van Gogh renonce à sa carrière d'évangéliste et décide de devenir artiste. L'exposition emmènera les membres de plusieurs associations à la découverte de cette période qui a résolument marqué le peintre. Avec quelque septante peintures, dessins et lettres de Van Gogh, l'exposition offre une belle image de ses différentes inspirations. Il ne s'agit pas uniquement de présenter une vision des débuts de son parcours artistique, mais bien de dresser également un portrait des conditions de vie dans le Borinage à l'époque du peintre.

Mons, 7/04 et 2, 9, 15, 19/05

Gand, capitale du Royaume de France mars-juillet 1815

Colloque historique

PROGRAMME

- 9h30 : **Accueil**
- 10h00 : **Ouverture** par *Luc BEYER de RYKE*, journaliste, député européen honoraire et ancien conseiller communal de Gand
- 10h20 : **Présentation** par *Patrice VERMEULEN*, président de l'Institut d'Histoire des Monarchies
- 10h30 : « **Louis XVIII : Notre Père de Gand** » par *Philippe DELORME*, journaliste et historien, spécialiste des monarchies
- 11h15 : « **Pourquoi Gand ? Louis XVIII, Roi de l'Europe** » par *Philip MANSEL* historien, fondateur de la Society of Court Studies de Londres
- 12h00 : « **Napoléon et la Famille royale pendant les Cent-Jours** » par *Jacques-Olivier BOUDON*, historien, président de l'Institut Napoléon
- 12h45 : **Buffet**
- 14h00 : **Visite de l'Hôtel de Hane-Steenhuysse**
- 16h00 : « **L'exil vu de France : le débat sur Louis XVIII dans la production imprimée de 1815** » par *Philippe RAXHON* et *Veronica GRANATA* historiens, chercheurs à l'Université de Liège
- 16h45 : **Conclusion** par *Patrice VERMEULEN*

A l'occasion du bicentenaire des événements évoqués, c'est cette page peu connue de l'Histoire que se propose de mettre en lumière l'Institut d'Histoire des Monarchies (voir article en page 4). Renseignements : +33(0)240448114, +33(0)620672451, dircas.mbox@cas-france.org

Gand, 9/05

Félicien Rops/Jan Fabre - invitation

Visite guidée de l'exposition

Jusqu'au 30 août 2015, Namur vit à l'heure de Félicien Rops et de Jan Fabre pour une rencontre entre deux artistes innovateurs au-delà du temps. « Si je devais voler une œuvre dans un musée, ce serait la Pornocrates de Félicien Rops », déclarait Jan Fabre, dans une interview en 2011. Il faut dire que les univers des deux artistes belges se répondent : pulsion de vie et de mort, sexualité, corporalité.



Le point de départ de cette exposition est l'invitation... Une invitation posthume de Félicien Rops à Jan Fabre qu'il accueille dans le musée qui lui est dédié et dans différents endroits de la ville. Une invitation d'un lieu culturel à l'autre pour travailler sur un projet commun. Une invitation à découvrir les liens entre les deux artistes. L'univers de Rops et de Fabre, au-delà du temps, va déranger, secouer, interroger...

Pour cette visite exceptionnelle les membres du PAC Rhode se rendront donc dans différents lieux de la ville. Au musée Rops qui a bouleversé ses habitudes et repensé l'ensemble de ses espaces pour rendre possible le dialogue entre les deux artistes. A la Maison de la culture où des bronzes de Fabre sont mis en valeur avec en contrepoint, le monde de Rops. Ils suivront un parcours urbain, parsemé de sculptures géantes, menant de la place du théâtre à la place Saint-Aubain en passant par les jardins du maieur.

Namur, 9/05

La Wallonie picarde

Escapade culturelle



Pour son excursion annuelle, l'Association culturelle de Rhode-Saint-Genèse organise une journée en Wallonie picarde. Au programme, dans la matinée, visite de la ville de Tournai puis du Tamat, le centre de la tapisserie, des arts muraux et des arts du tissu. Situé dans un ancien hôtel de maître de style néoclassique, ce musée, inauguré en 1990, accueille des collections permanentes constituées de prestigieuses tapisseries anciennes des XVe et

XVIe siècles ainsi que des œuvres plus modernes que l'on doit notamment à Dubrunfaut, Somville et Deltour, membres du groupe « Forces Murales », ce collectif qui insuffla un renouveau à l'art de la tapisserie. Découverte aussi de l'atelier de restauration.

Après un repas gastronomique, la journée se poursuit par la visite du Château d'Attre. Classé au patrimoine majeur de Wallonie, ce château est un des plus authentiques témoins du XVIIIe siècle. Entièrement meublé dans un style Louis XV, il a gardé son mobilier rocaille, ses collections et son décor néoclassique d'origine. Derrière la bâtisse se cache un parc paysager à l'anglaise de 17 ha classé « jardin exceptionnel de Wallonie » qui recèle plusieurs curiosités de facture humaine, dont le Rocher artificiel construit en 1788, expression concrète du romantisme du XVIIIe siècle. Cette grotte de 33 mètres servait d'observatoire pour l'archiduchesse Marie-Christine d'Autriche lors des chasses aux lapins !

Tournai et Attre, 4/06

Musée des plantes médicinales et de la pharmacie

Visite guidée



L'Association culturelle francophone de Zaventem convie ses membres à la visite de ce musée installé dans les locaux de la Faculté de Pharmacie de l'Université Libre de Bruxelles.

Dix-huit thèmes, présentés dans les soixante vitrines principales, invitent les visiteurs à suivre les étapes successives qui ont jalonné la prodigieuse odyssée de l'utilisation des ressources naturelles en tant que médicaments.

Ces thèmes, très diversifiés, sont consa-

crés aux plantes médicinales porteuses d'espoirs de guérison, aux plantes mythiques, maléfiques, de vie ou de mort, aux plantes recherchées pour leurs propriétés hallucinogènes, aux poisons de flèches utiles à la chasse, à des farines contaminées par un champignon et responsables de la mutilation ou du décès de milliers de victimes au Moyen-âge. L'usage de ces plantes témoigne de l'évolution, de l'ingéniosité de l'Homme au travers des âges.

Une mise en lumière des liens entre l'histoire, les arts, les sciences médicales par le biais d'affiches anciennes, de photographies, de textes, de tableaux etc. Possibilité aussi de découvrir un droguier (une collection de drogues végétales), des échantillons ou des produits pharmaceutiques anciens et contemporains ainsi que des appareils d'extraction, d'analyse et de préparation des médicaments.

Bruxelles, 13/06

■ « La famille Béliet »

Gala cinématographique



Le Club Richelieu Zwin à Knokke organise un gala cinématographique au profit de ses œuvres en projetant « La famille Béliet » film qui remporte un vif succès. Dans la famille Béliet, tout le monde est sourd sauf Paula, 16 ans. Elle est une interprète indispensable à ses parents au quotidien, notamment pour l'exploitation de la ferme familiale. Un jour, poussée par son professeur de musique qui lui a découvert un don pour le chant, elle décide de préparer le concours de Radio France. Un choix de vie qui signifierait pour elle l'éloignement de sa famille et un passage inévitable à l'âge adulte.

Knokke, 5/06

■ Les jardins du Roi

Visite guidée



On a beaucoup écrit sur la passion urbanistique de Léopold II, sur la nécessité qu'il voyait d'émailler les villes modernes de grands (et de petits) espaces verts, ouverts au public. On connaît l'intérêt profond de Léopold II pour les plantes et chacun connaît les Serres royales qu'il a fait bâtir. Mais l'on connaît généralement moins bien ses jardins privés : le parc Colonial destiné à étudier l'acclimatation des plantes congolaises, le parc Sobieski un jardin fruitier ainsi que les Jardins du Fleuriste. Une visite proposée par *Vie et Culture Tervuren*.

Laeken, 6/06



Vivre à la mer comme à la maison !



RÉSIDENCE-SERVICES SEAFLOWER SENIOR RESORT, À KNOKKE-LE-ZOUTE

La résidence-services « Seaflower » Senior Resort est constituée de 60 appartements spacieux et lumineux, à proximité de la Lippenslaan. Le Seaflower offre des solutions de logement de grande qualité. L'autonomie des résidents y est totalement respectée. Les repas sont mitonnés sur place selon les recettes du chef étoilé Yves Mattagne. Des activités variées permettent aux résidents de maintenir une vie sociale riche. Le personnel qualifié du Seaflower est très attentif au bien-être des résidents et s'attache à maintenir un environnement familial.

Jorg Gerritsen, directeur
Kopsdreef 17
8300 Knokke
050 63 18 00
seaflower@orpea.net
www.orpea.be/seaflower

Pour plus d'information ou une visite :



MAISON DE REPOS ET DE SOINS GOLF BY ZILVERDUIN AU COQ-SUR-MER

Les soins à domicile deviennent trop lourds à supporter, mais vous ne souhaitez pas perdre votre autonomie pour autant ? Vous êtes à la recherche d'un nouveau « chez vous », dans un cadre agréable ? Au Golf by Zilverduin, vous continuez à profiter de la vie, avec nous ! Les chambres sont spacieuses et proposent une vue splendide. Le cadre invite au repos, la résidence étant située à proximité du prestigieux golf d'Ostende. La restauration de qualité gastronomique complète l'offre d'une maison de repos de standing. Par ailleurs, une unité protégée de la résidence offre les soins adaptés pour les résidents qui souffrent de démence.

Anthony Cafmeyer, directeur
Vosseslag 143
8420 De Haan
059 25 57 00
zilverduin@orpea.net
www.orpea.be/golf-zilverduin

BIENTÔT

Ouverture d'une nouvelle maison de repos et de soins à Ostende en juin 2015

James Ensor

Plus d'info sur www.orpea.be

